

코리일보

КОРЕ ИЛЬБО

36 (1984) 12 СЕНТЯБРЯ 2025 ГОДА



Instagram



Telegram



koreilbo.com

**Alex Lim: Новая
музыкальная волна**



стр. 4

**토카예프 대통령,
2025년 국정연설**



стр. 7

뿌리를 잊지 말자

БУДЬТЕ БЛИЖЕ К ИСТОКАМ

От истоков к будущему – 35 лет Ассоциации корейцев Казахстана



Сегодня, 12 сентября, с самого утра в Алматы проходят мероприятия, посвященные 35-летию Ассоциации корейцев Казахстана. В рамках торжественной даты состоится пленум правления АКК, закладка камня на месте строительства международного культурно-делового центра K-PARK – нового амбициозного проекта Ассоциации. 13 сентября пройдет международный бизнес-форум и гала-концерт в Almaty theatre. Подробно обо всех этих мероприятиях читайте в следующем номере.

35-летие Ассоциации стало своего рода рубежом, к которому общественная организация подошла, имея богатейший опыт работы, солидный имидж, признание на республиканском и международном уровнях.

За 35 лет Ассоциация прошла большой путь: от первых шагов по организации культурных мероприятий и поддержке нацио-

нальных коллективов до реализации масштабных социальных, экономических, гуманитарных проектов.

Ассоциация активно участвует в работе Ассамблеи народа Казахстана, вносит весомый вклад в укрепление гражданского единства и межнационального согласия. Ее деятельность охватывает все регионы страны. 35-летие Ассоциации – это не только юбилей организации, но и знаковая веха в истории всей страны. Она отражает путь интеграции и успешного развития корейского сообщества в Казахстане, это пример бережного сохранения культурного наследия в гармонии с современной жизнью.

Сегодня Ассоциация корейцев Казахстана уверенно смотрит в будущее, объединяя поколения, создавая условия для развития и выдвигая новые инициативы, которые будут способствовать укреплению дружбы народов, развитию культуры и укреплению государственности Казахстана.

뿌리에서 미래로, 카자흐스탄 고려인 협회 35주년 기념

Алматы, 9월 12일 – 오늘 아침부터 알마티에서는 카자흐스탄 고려인 협회 (AKK) 창립 35주년을 기념하는 다양한 행사가 열리고 있다. 이번 기념일을 맞아 협회 이사회 본회의가 개최되며, 동시에 K-PARK라는 이름의 국제 문화·비즈니스 센터 건립 부지에서 기공식이 진행될 예정이다. K-PARK는 협회의 새로운 야심찬 프로젝트로 주목받고 있다.

내일, 9월13일에는 국제 비즈니스 포럼 및 갈라 콘서트가 알마티 극장 (Almaty Theatre)에서 이어질 예정이다. 관련 행사에 대한 자세한 보도는 다음 호에서 소개할 예정이다.

Кредиты

- Низкая ставка
- Без лишних переплат
- Прозрачные условия

Депозиты

- Выгодные условия
- Капитализация
- Гарантирован КФГД

SHINHAN BANK
KAZAKHSTAN

тел. +7 (727)356-96-00

г. Алматы пр. Достык 38, БЦ "Кен-Дала"

лицензия на проведение банковских и иных операций №1.1.258 от 03.02.2020 г. выдана Агентством Республики Казахстан по регулированию и развитию финансового рынка.

Сейфовое хранение Переводы

- Доступ по отпечатку пальца
- Конфиденциальность
- Современная система безопасности

- Быстрые переводы
- Низкие комиссии
- Отправка по всему миру

Послание Президента – путь Казахстана в эпоху цифровых трансформаций

8 сентября Президент Казахстана Касым-Жомарт Токаев обратился с Посланием к народу страны – «Казахстан в эпоху искусственного интеллекта: актуальные задачи и их решения через цифровую трансформацию». В этом документе была сформулирована новая стратегическая цель – за ближайшие три года превратить Казахстан в полноценную цифровую страну, где искусственный интеллект и современные технологии станут неотъемлемой частью государственного управления, экономики и социальной сферы.

Глава государства отметил, что в условиях усиливающейся глобальной конкуренции, нестабильности и появления новых вызовов национальной безопасности цифровизация становится не просто элементом модернизации, а основой устойчивого развития. Он подчеркнул, что многие страны замедлили прогресс в области искусственного интеллекта, однако для Казахстана это должно стать ключевым направлением будущего роста.

В Послании обозначены шаги, направленные на формирование прочного законодательного и институционального фундамента цифровых преобразований. Особое внимание уделено ускоренной разработке и принятию Цифрового кодекса, который будет регулировать сферу искусственного интеллекта, платформенной экономики и больших данных. Для эффективного внедрения новых технологий предложено создание Министерства искусственного интеллекта и цифрового развития, которое возглавит вице-премьер-министр. Дополнительно предполагается учреждение государственного фонда цифровых активов, что позволит формировать крипто-

резерв и развивать новые финансовые продукты.

Президент объявил о создании Alatau City – города опережающего развития, который станет центром инвестиций и инноваций. Для проекта уже выделена территория, проведена первичная планировка и подключены инфраструктурные сети. В рамках визита в Китай заключены многомиллиардные соглашения с мировыми компаниями, включая участника строительства технополиса Шэньчжэнь. В ближайшие десять дней будет подготовлен Указ о предоставлении городу специального статуса, а в течение полугодия принят отдельный закон о его управлении и развитии.

Главной политической новостью стало предложение Президента о создании однопалатного Парламента с обсуждением на всенародном референдуме в 2027 году.

Экономический блок Послания также сфокусирован на цифровых приоритетах. Президент призвал запустить новый инвестиционный цикл, сместив акценты с традиционных сырьевых отраслей на обрабатывающую промышленность, высокие технологии и инновации. Национальный



фонд и банки второго уровня будут привлекаться к финансированию крупных цифровых проектов на сумму до одного миллиарда долларов. Внимание уделяется модернизации специальных экономических зон, развитию агропромышленного комплекса с применением интеллектуальных систем, цифровой логистике и использованию ИИ в геологоразведке.

Отдельный акцент сделан на рациональном использовании природных ресурсов. Президент поручил создать единую цифровую платформу учета и мониторинга водных ресурсов с применением искусственного интеллекта и разработать национальный водный баланс. В строительной отрасли предполагается внедрение BIM-технологий и создание цифровой платформы, обеспечивающей прозрачность и эффективность в этой сфере.

Для бизнеса предусмотрены меры по сокращению

бюрократии и повышению прозрачности. Планируется формирование Центра регуляторного интеллекта, который будет использовать цифровые инструменты для ревизии законодательства, а также введение реестра обязательных требований, обеспечивающих баланс между интересами государства и предпринимателей. Новый Налоговый кодекс, о котором также говорил Президент, должен стать более понятным, предсказуемым и стимулирующим деловую активность.

Особое место в Послании занимает образование и формирование человеческого капитала. Глава государства поручил масштабировать проект «Келешек мектептері», завершить строительство более двухсот школ в ближайшие месяцы, а также внедрить новые программы обучения, ориентированные на цифровые навыки и использование ИИ. Запуск программы Al-Sana позволит вовлечь до ста тысяч студентов, а проект Qazaq Digital Mektebi даст возможность сельским школам использовать современные технологии обучения.

Не остались без внимания вопросы здравоохранения и социальной сферы. Президент подчеркнул необходимость внедрения систем искусственного интеллекта для мониторинга качества медицинских услуг, а также обозначил важность безопасности на дорогах и сохранения человеческой жизни. В спортивной политике сделан акцент на массовый спорт и приватизацию футбольных клубов как новую бизнес-модель. В сфере культуры речь идет о поддержке инициатив, учитывающих цифровые тен-

денции и возможности искусственного интеллекта.

Говоря о стабильности и общественном порядке, Глава государства подчеркнул:

– В нынешнее нестабильное время, когда укрепление суверенитета и территориальной целостности страны становится главной задачей, мы должны сохранять наше нерушимое единство. Если наш народ будет сплоченным, если внутренняя обстановка будет стабильной, мы преодолеем все трудности, справимся с любыми испытаниями. Поэтому призываю всех соотечественников ценить и беречь спокойствие в стране.

Таким образом, Послание является системной дорожной картой перехода Казахстана к цифровой эпохе. Она охватывает все ключевые сферы – от экономики и образования до здравоохранения, экологии и культуры. В основе предложенной стратегии лежат конкретные задачи и четкие сроки их реализации, а центральным инструментом становится искусственный интеллект. При этом Президент подчеркивает, что цифровая трансформация должна оставаться человекоцентричной: её конечная цель – повышение качества жизни граждан, развитие человеческого капитала и укрепление национального единства.

Послание можно рассматривать как стратегический императив: Казахстан стремится занять достойное место среди стран, которые используют возможности искусственного интеллекта не только для технологического прогресса, но и для устойчивого социально-экономического развития.

Фото с сайта Akorda.kz



В Алматы прошел 12-й симпозиум Ассоциации по социальной политике в Северо-Восточной и Центральной Азии

9 сентября в Казахском университете международных отношений и мировых языков им. Абылай хана состоялся симпозиум Ассоциации по социальной политике в Северо-Восточной и Центральной Азии. Организатором мероприятия выступил Центр корееведения при университете.

Ассоциации по социальной политике в Северо-Восточной и Центральной Азии была создана для того, чтобы изучить опыт разных стран и адаптировать их к решению социальных проблем.

Основная тема симпозиума – «Политика в области рабочих мигрантов и их семей». В прениях приняли участие руководство университета, профессора факультета Востоковедения и гости мероприятия.

Проректор по научной и информационной деятельности в КазУМОиМЯ им. Абылай хана Майра Успанова отметила, что подобные форумы, встречи и симпозиумы – большой шаг в развитии международного сотрудничества. Она выразила надежду, что университет продолжит служить площадкой для решения важных социальных вопросов.

Профессора из Казахстана, Монголии и Южной Кореи в своих докладах раскрыли темы миграционной политики Кореи и стран Центральной Азии, права трудовых мигрантов в Казахстане и за рубежом, политику Кореи в отношении трудящихся мигрантов и другое.

Как отметил директор ассоциации господин Пак Сун Иль, сравнение опыта нескольких стран вырисовывает более точную глобальную картину. Это дает значимые плоды в исследованиях и изучении миграционного вопроса.



Назначен новый глава Агентства по делам зарубежных корейцев – бывший депутат Ким Гён Хёп

Президент Республики Корея Ли Чжэ Мён 9 сентября произвел кадровые перестановки на уровне заместителей министров и назначил Ким Гён Хёпа (63 года), бывшего депутата Демократической партии, новым главой Агентства по делам зарубежных корейцев.

Ким Гён Хёп – бывший депутат трёх созывов (19, 20, 21) Национального собрания. Он занимал посты секретаря парламентского Комитета по иностранным делам и объединению, а также председателя Комитета по разведке Национального собрания. Активно занимается вопросами дипломатии, безопасности и проблемами

зарубежных соплеменников. Особенно примечательно, что в 2017 году он внес законопроект о создании Агентства по делам зарубежных корейцев, подчеркнув необходимость развития диаспоры и интеграции разрозненных функций по делам соплеменников, распределённых между различными министерствами.

В политику он пришёл в 2002 году, став заместителем председателя профсоюзного комитета Центрального штаба избирательной кампании кандидата в президенты Но Му Хёна. После работы секретарём по социальным вопросам в Администрации президента он в 2012 году был избран депутатом Национального собрания по округу Вонми-гап в Пучхоне (провинция Кён-гидо) и трижды подряд подтверждал свои полномочия.

Пресс-секретарь администрации президента Кан Ю Чжон подчеркнула:

– Ким Гён Хёп – эксперт по внешней политике и безопасности с богатым политическим опытом. Так как именно он внёс законопроект о создании Агентства по делам зарубежных корейцев, ожидается, что он будет хорошо учитывать голос диаспоры.

Назначение Ким Гён Хёпа стало третьим по счёту в качестве руководителя агентства после Ли Ки Чхоля, первого директора, и Ли Сан Дока, его преемника. Новый руководитель намерен укрепить роль агентства как моста между правительством и зарубежными корейцами, а также систематизировать государственную политику в отношении диаспоры.



Спустя 32 года – Казахстан снова с медалью чемпионата мира по стрельбе из лука

В южнокорейском городе Кванджу проходит чемпионат мира по стрельбе из лука, который собрал более 500 спортсменов из 75 стран. Турнир продлится до 12 сентября, разыграно будет десять комплектов наград.

Главным событием для казахстанской сборной стала бронзовая медаль в командных соревнованиях среди женщин. Виктория Лян, Аделъ Жексенбинова и Роксана Юнусова завоевали «бронзу», обыграв в матче за третье место сборную Великобритании со счётом 232:229.

Эта награда стала второй в истории Казахстана на чемпионатах мира по стрельбе из лука. Первая медаль была завоёвана в 1993 году Яной Туниянц, которая принесла стране «бронзу» в классическом луке.

Всего на мировом первенстве в Кванджу Казахстан представляет 12 спортсменов.

Фото: kursiv.media



Alex Lim: Новая музыкальная волна



Блиц-опрос

- Три слова, которыми ты бы описал «Новую волну».
- Масштаб, небо и счастье. Или, если можно фамилиями, то Ревзин, Крутой и Мухина.
- Песня, которая набрала больше всего просмотров и отклика у аудитории.
- «Сказка в моей жизни» Владимира Кузьмина.
- Артист, с которым мечтаешь спеть дуэтом.
- Stevie Wonder.
- Если бы не музыка, кем бы ты стал?
- Наверное, актером. Я бы хотел попробовать себя в этой профессии.
- Песня, которая никогда не надоест.
- Мне вообще песни редко надоедают. Но если выбирать, то Feeling Good Майкла Бубле.
- Главная мечта, которая еще впереди.
- Написать хит.



Его бархатный голос с хрипотцой можно узнать из тысячи. Он покориł интернет проникновенными каверами, которые записывал прямо в своей машине, и собрал полумиллионную аудиторию в Instagram. А совсем недавно он – казахстанский артист и музыкант Alex Lim – одержал победу на международном конкурсе молодых исполнителей «Новая волна 2025». Его путь – это история о том, как мечта, подкрепленная талантом и упорством, в один день становится реальностью. Alex не просто привез первую в истории победную статуэтку «Новой волны» в Казахстан, но и влюбил в себя миллионы зрителей. В интервью с «Коре ильбо» Alex поделился эмоциями от конкурса, рассказал о переломных моментах в жизни, главной мотивации и о будущих творческих планах.

– Alex, поздравляю с заслуженной победой. Расскажи, как ты оказался на «Новой волне»? Это была твоя давняя мечта?

– Спасибо! Если честно, я даже не знал о существовании этого конкурса до недавнего времени. Все произошло неожиданно. Мне позвонил Игорь Яковлевич Крутой и предложил встретиться. Оказалось, ему отправляли мои видео и он видел одно из моих выступлений у Андрея Малахова. Во время встречи в Москве он и предложил мне попробовать свои силы в «Новой волне». Конечно, я сразу согласился. Он объяснил, что это международный конкурс и для участия нужно будет пройти отборочный тур. Так я и поехал в Москву на полуфинал, который проходил в мае, а сам финал состоялся уже в Казани.

– Какие впечатления оставил конкурс? Удалось подружиться с другими участниками?

– Эмоции исключительно положительные! Это невероятно крутой конкурс с потрясающими организаторами – все, кто к нему причастен, просто замечательные, талантливые люди. С участниками мы тоже очень сдружились. Особенно близки мы стали с Ерназаром, буквально как братья. Я даже немного жалею, что мы не были знакомы и не общались так до конкурса.

И, конечно, поддержка зала – это было что-то невероятное. Особенно запомнился второй конкурсный день – как только объявили мое имя, зал взорвался такими громкими аплодисментами! Это было безумно приятно. Именно в тот день, после исполнения песни «Все впереди», произошел переломный момент, когда я с третьего или второго места поднялся на первое и уже не уступал эту позицию до самого конца.

– На пути к победе наверняка были и сложности. Что оказалось самым труд-

ным и что помогло не сдаваться?

– Самым сложным испытанием стала разлука с семьей. Мы не виделись три недели, и это было тяжело. Что помогло? Наверное, чувство ответственности. Но, если честно, у меня и мыслей не было сдаваться. Я просто знал, что конкурс рано или поздно закончится и я смогу вернуться домой к семье – это и было моей главной мотивацией.

– Оглядываясь назад, какие три решения в своей жизни ты считаешь ключевыми на пути к этому успеху?

– Первое и самое главное – это то, что я женился на своей жене. Это лучшее решение в моей жизни. Второе – начал записывать каверы в машине и, что важно, не бросил это дело. И третье – согласился на участие в «Новой волне». Я смог пройти все отборочные этапы и дошел до конца.

– Ты часто говоришь о семье. Она твой главный источник вдохновения?

– Да, моя семья, мои девочки (жена Айсулу и дочка Мия) – это моя самая сильная мотивация. Все, что я делаю, вся моя работа и творчество – это все ради них.

– Победа на «Новой волне» – это серьезный прорыв. Какие дальнейшие шаги, о чем мечтаешь сейчас как артист?

– После слов Игоря Яковлевича о том, что артист начинается с хита, я очень хочу написать настоящую хитовую песню. Что касается ощущений от победы... знаете, я ее до сих пор не почувствовал. Нет такого состояния, будто я покориł Эверест. Возможно, я еще не до конца ощутил это чувство победы и позже со временем смогу его осознать.

– Твой Instagram сыграл огромную роль в твоей популярности. Это был долгий путь?

– Да, я очень долго к этому шел. Я много раз начинал вести блог, но, не видя быстрого результата, бросал. Моментами бросить хотелось все. Но моя жена настояла, чтобы я продолжал и не останавливался, говорила, что результат обязательно будет. Так и случилось. Резкий рост аудитории произошел буквально за месяц.

– Будучи здесь, в этой точке, когда ты добился больших успехов, что бы ты сказал себе 15-летнему?

– Я бы сказал: «Не иди в военное училище» (смеется). Хотя с другой стороны, все, что со мной произошло, должно было случиться. Наверное, правильнее было бы сказать: «Ты на верном пути. Не останавливайся и помни, что ты всегда будешь заниматься тем, что любишь – музыкой».

– Твоя песня «Все впереди» стала по-настоящему символичной. Несмотря на победу и успех, мы уверены, что всё лучшее у тебя действительно впереди. Желаем творческого вдохновения и много новых хитов!

Валерия КИМ

«Қазақша QUIZ» в Кызылорде

В Кызылорде в честь Дня языков народа Казахстана и в рамках проекта «Государственный язык – язык межнационального общения» состоялся областной конкурс «Қазақша-квиз».

Ирина КИМ, Кызылорда

В конкурсе приняли участие активные члены этнокультурных объединений области и члены организации «Ассамблея жастары». Каждая группа состояла из двух участников в возрасте от 18 до 35 лет.

Интеллектуальный конкурс состоял из трех этапов:

- «Знай язык семи народов» – участникам было поручено составить пословицу из данных слов;
- «Загадочные картинки» – через картинки нужно было найти устойчивые словосочетания и объяснить их значение;
- «Веселый старт» – за одну минуту был проведен этап ответов на несколько логических вопросов.

В составе команды молодежного движения корейцев Ассоциации корейцев Кызылординской области – Юлианна Ким и Карина Горох, которые, проявив свои знания, дружелюбие и любовь к казахскому государственному языку, заслуженно заняли 2-е место.

Все участники проявили активность, позитив и желание узнавать больше о богатом культурном наследии. Такие мероприятия объединяют нас и помогают сохранять языковое и культурное разнообразие нашей страны.



Открытие осеннего семестра в «Сэмангым»

5 сентября в стенах Казахского университета международных отношений и мировых языков им. Абылай хана состоялось торжественное открытие осеннего семестра курсов корейского языка «Сэмангым».

Александра КИМ, Алматы

В сентябре прошлого года департамент по международному сотрудничеству южнокорейского Университета «Чонбук» выступил организатором программы языковых курсов. Тогда уроки прошли на базе Алматинского корейского национального центра, в этом году – на базе КазУМОиМЯ им. Абылай хана.

Курсы «Сэмангым» функционируют в разных странах мира. Среди них Мьянма, Монголия, Вьетнам, Индонезия, Китай, Камбоджа, Филиппины и Казахстан.

Преподаватели обучают студентов по специальным учебникам, ориентированным на изучение корейского языка, истории и культуры. Особенность программы – ее доступность. Уроки проходят на бесплатной основе и открыты для всех желающих. В завершение семестра лучшего студента потока отправляют в Южную Корею на недельную стажировку, чтобы на практике проверить полученные знания.

В рамках открытия студентов познакомили с программой обучения и рассказали об организаторах курсов – Национальном университете «Чонбук». Вместе с преподавателями участники провели айсбрейкинг (англ. ice breaking) и сыграли в корейские традиционные игры – ютнори и конги нори. На семестр зарегистрировались около 60 человек разных возрастов и национальностей. Впереди их ждет большая работа, много нового и познавательного.



Корейский язык все популярнее в Костанае



В региональном Smart-центре Костанайского регионального университета им. А. Байтұрсынұлы состоялась церемония вручения сертификатов выпускникам курсов корейского языка.

Федор МИН, Костанай

Значимость этого мероприятия подчеркнуло участие заместителя акима Костанайской области Бакытжана Нарымбетова, ректора КРУ Сейтбека Куанышбаева. Выпускников курсов также поздравили ответственный секретарь Корейского этнокультурного центра Вероника Кан, директор Института имени Короля Седжона в Костанае Нагима Манасбаева, преподаватели курсов Ли Джонг Ми и Ли Чи Хун.

Изучение корейского языка в Костанае проходит в рамках сотрудничества Костанайского регионального университета им. А. Байтұрсынұлы с университетом Dong-Eui (Южная Корея). В рамках партнёрства был разработан проект двойного диплома по инженерии автомобильной промышленности, направленный на подготовку кадров для завода KIA в Костанае. С 2023 года уже 12 студентов университета прошли академическую мобильность в Dong-Eui University, а по завершении обучения были успешно трудоустроены на предприятии KIA в Костанае. Эта инициатива стала важным шагом в развитии международного сотрудничества в сфере образования и экономики региона.

Институт имени Короля Седжона открылся в Костанае в 2024 году. Это был очередной этап успешного сотрудничества с университетом Dong-Eui. Сегодня филиал активно развивается и вносит значимый вклад в популяризацию корейского языка и культуры в регионе.

Сейтбек Куанышбаев вручил сертификаты первым пяти выпускникам летнего семестра курсов корейского языка, успешно сдавших экзамены. И это не только студенты вуза, но и взрослые костанайцы. Например, Надежда Ли обучалась на курсах вместе с дочерью Яной. На церемонии они также получили сертификаты за успешное овладение языком.

Замакима Костанайской области Бакытжан Нарымбетов в своём выступлении отметил:

– Завод KIA – один из известных брендов в мире автомобилестроения и сложное, высокотехнологичное производство. Открытие завода KIA Kazakhstan в Костанае имеет очень важное значение для развития нашей машиностроительной отрасли. Да и в целом креативная индустрия Южной Кореи близка нам вместе с сериалами, анимационными фильмами, эстрадными популярными группами, корейской кухней, тем более что в Казахстане и Костанайской области в частности живёт много корейцев. У нас многонациональная страна и мы готовы принимать всё самое лучшее от наших стратегических партнёров. В том числе, конечно же, изучать корейский язык. Я думаю, выпускники, которые получают сегодня сертификаты, будут вносить весомый вклад в экономику нашего региона, работая с инвесторами из Южной Кореи, что даст большой толчок к развитию Казахстана.

Ответственный секретарь Корейского этнокультурного центра Вероника Кан поздравила выпускников курсов с получением сертификатов и пожелала дальнейших успехов в этом нужном и важном деле. Директор Института имени Короля Седжона Нагима Манасбаева поблагодарила всех за отличную учёбу:

– У нас был специальный летний семестр, который теперь закрывается церемонией вручения сертификатов. Также мы сегодня отметили подарками трёх студентов, которые ни разу не пропустили занятия, четверых студентов, которые лучше всех сдали экзамен, и двух наших самых маленьких студентов. Кстати, на осенний семестр запись уже закрыта, так как костанайцы очень активно стремятся изучать корейский язык.

Преподаватели Ли Джонг Ми и Ли Чи Хун признались, что были удивлены, с каким большим желанием изучают корейский язык наши студенты. Ли Джонг Ми сказала, что полюбила Костанай и они с мужем намерены работать здесь и дальше.

Те Ги Чен және аударма

Те Ги Чен (1913-1951) – корей соғысына қатысқан ардагер ақын, аудармашы, әдебиеттанушы. Бүгінгі Солтүстік Корея әдебиетінің алғашқы өкілдерінің бірі. 38 жасқа қараған шағында майдан даласында қаза тапқан ақынның өмір жолына үңіле отырып, шығармашылығына шолу жасап көрелік.

Талғат ШАЙХЫҒАЛИ

Те Ги Чен (조기천) 1913 жылы 6-шы немесе 20-шы қарашада кедей шаруа отбасында өмірге келеді. Қаламгердің балалық шағы Приморьедегі корейлер ауылында өткен, мұндағы өмір салты шекаралық Хамгёң аймағынан айтарлық өзгеше емес. Те Ги Чен үшін корей тілі шын мәнінде ана тілі болды, себебі корей тілінде оқытатын мектепте білім алады. Кейінірек, 1928-1931 жылдары Никольск-Уссурийскідегі немесе Ворошиловсктегі Корей педагогикалық техникумында оқиды.



1933 жылы Омбы педагогикалық институтының әдебиет бөліміне оқуға түсіп, 1937 жылы үздік белгімен аяқтайды. Институттың дипломымен Қиыр Шығысқа оралып, Владивостоктағы Корей педагогикалық институтында сабақ бере бастайды, алайда көп ұзамай барлық студенттер мен оқытушылар сияқты Қызылордаға депортацияланады. 1938 жылдың тамызынан 1941 жылдың желтоқсанына дейін Педагогикалық университетте ұстаздық қызмет атқарып, кейіннен 1942 жылдың қыркүйегіне дейін Қызылордадағы «Ленин Кичи» (бүгінгі «Корё Ильбо») газетінде жұмыс жасайды.

1942 жылдың күзінде Те Ги Чен кеңес әскері құрамына шақыртылып, Ворошилов әскери штабының 25-ші бөлімшесінде жазушы-нұсқаушы, 1943-1945 жылдар арасында Тынық мұхиты флотының саяси бөлімінде Хабаровск редакциясының жазушысы болып әскери мін-

детін атқарды. Кейін Приморск әскери округінің саяси бөліміне жергілікті редакция бөлімінің меңгерушісі болып ауыстырылды. 1945 жылдың қазан айынан бастап Бірінші Қиыр Шығыс майданы саяси басқармасының әдеби редакторы қызметін атқарды.

Ол 1948 жылы «Чосон Шинмун» газетінде «Пэктусан» поэмасы жарияланғаннан кейін кеңінен танымалдыққа ие болды. Поэма жапон отаршылдығына қарсы күрес тақырыбына арналды. Бірақ солтүстік корей әдебиетінің қауымы оны Ким Ир Сенді дәріптеу ретінде қабылдап, сол жылы 1-дәрежелі сыйлыққа ие болды. 1951 жылы 31 шілдеде Пхеньян маңындағы бомба жарылысынан қаза табады. 1956 жылы қайраткердің құрметіне орыс және корей тілінде құлпытас орнатылды.

От автора

На корейскую землю вместе с советскими войсками приехали поэты Александр Гитович и Борис Бурсов. Они начинают дружить с местными писателями и поэтами. Среди них был и Те Ги Чен. Примечательно, что именно Те Ги Чен во время этих поездок добровольно выступал переводчиком как для А. Гитовича, так и для Б. Бурсова. В этот период из-под пера двух советских литераторов выходит книга под названием «Мы видели Корею».

Александр Гитович с большим интересом начинает изучать корейский язык. Его учителем и другом был Те Ги Чен, чью поэму «Пэктусан» он перевёл на русский язык. В 1950-х годах в московском издательстве «Молодая гвардия» вышла 48-страничная брошюра. Затем, в 1952 году, издательство «Художественная литература» выпустило 60-страничный сборник избранных произведений поэта, куда, помимо поэмы «Пэктусан», вошли такие стихотворения, как «Туманган», «Илмилдей» и «Перевал».

P.S. Если в корейской 위키문헌 (Вики-литература) ввести 백두산 (Пэктусан), то сразу можно найти произведение автора в оригинале. А вот найти упомянутые выше книги в российских или казахстанских онлайн-библиотеках довольно сложно. Если у кого-то есть доступ к этим изданиям, просьба поделиться ими ради сохранения и доступности литературного наследия поэта для читателей. Заранее благодарим!

Музыка как зеркало души – симфонический оркестр Станислава Хегая



23 августа Qazaqconcert совместно с Культурным центром при Посольстве Республики Корея организовали симфонический концерт с участием выдающегося пианиста Станислава Хегая и дирижёра Бахытжан Мусаходжаевой. В этот вечер прозвучала музыка, в которой соприкасались история и культура Казахстана и Кореи.

Мадина ТЕМИРХАН,
Астана

Зрители слышали произведения как мировой (Бетховен, Моцарт), так и корейской классической музыки. Настоящим открытием для многих стали сочинения Тен Чу – известного собирателя корейских песен советской эпохи. При жизни композитор с особым теплом рассказывал об искусстве, отмечая, что музыка – это зеркало души народа. Его произведения «Корейский танец», «Игра на черных клавишах» и «Две кумушки» прозвучали в исполнении выдающегося музыканта Станислава Хегая.

Станислав Хегай – признанный мастер музыкального искусства, выступающий в лучших концертных залах Европы, Северной Америки, Азии и стран СНГ. Музыкант – лауреат международной стипендии DAAD, победитель различных международных конкурсов, и его концерт в Казахстане – настоящее культурное событие.

В этот вечер его творчество стало не только культурным подарком публике, но и напоминанием о важности диалога и взаимного обмена между Казахстаном и Кореей. Концерт в очередной раз доказал, что классическая музыка не имеет границ и способна объединять народы.

ИДИОМА

까칠하다 (кка-чир-ха-да/ kka-chi-ra-da)

Буквальное значение: быть грубым.
Когда используется: быть капризным.

Слово 까칠하다 имеет широкое значение. В буквальном смысле оно используется для описания шершавой текстуры, например, песка или грубой кожи. В переносном смысле 까칠하다 может описывать недружелюбного человека, человека со сварливым характером или капризным поведением. Для описания такого человека используется выражение 까칠한 사람. Если добавить слово 굴다, которое означает «действовать или вести себя», то можно сказать 까칠하게 굴다, к примеру, о друге, который в плохом настроении и капризничает.

A: 음악 좀 줄여. 너무 시끄럽잖아.
B: 알았어. 이제 괜찮지?
A: 좀 조용히 먹을 수 없어?
B: 오늘 왜 이렇게 까칠해? 무슨 일 있어?

A: 진수 씨가 왜 좋아요?
B: 매력있잖아요.
A: 매력이요? 성격이 너무 까칠해서 전 싫어요.
B: 그게 그 사람 매력이에요.
전 까칠한 사람 너무 좋아요.

– Сделай тише! Музыка так орёт!
– Хорошо. Так пойдет?
– Ты не можешь жевать потише?!

– Ты что сегодня на взводе? Что-то случилось?
– Чем тебе нравится Чин Су?
– Харизматичный ведь!
– Харизма? У него грубый характер, мне такие не нравятся.
– Это его фишка. Меня, наоборот, такие привлекаю.



토카예프 대통령, 2025년 국정연설... 디지털 카자흐스탄과 정치 개혁 청사진 제시

카심-조마르트 토카예프 대통령은 9월 8일(현지 시간), 국민을 대상으로 한 국정연설에서 '인공지능 시대의 카자흐스탄: 디지털 전환을 통한 현안 해결'이라는 주제로 약 두 시간에 걸쳐 향후 국가 발전 방향을 제시했다.

이번 연설의 핵심은 디지털 전환, 교통·물류 분야 발전, 경제 현대화였다. 또한 주택·공공 서비스와 수도(水道) 인프라 개선, 정치 개혁에도 특별한 비중을 두었다. 대통령은 "국가와 사회 앞에 놓인 주요 문제 해결과 우선 과제 수행에 집중해야 한다"고 강조했다.

▲ 디지털 전환 및 인공지능부 신설

이번 연설에서 가장 주목받은 부분은 디지털 전환 가속화 및 인공지능 관련 독립 부처 신설이다. 토카예프 대통령은 카자흐스탄 최초로 인공지능부를 신설할 것을 지시했으며, 부총리급 인사가 장관직을 맡아 국가 차원의 디지털 혁신을 총괄하도록 할 계획이다.

아울러 디지털 자산 펀드를 설립해 암호화폐 비축 자산(크립토폴리저브) 축적하고, 이를 새로운 경제 성장 동력으로 활용하겠다고 밝혔다. 아울러, 현재 운영 중인 불법 자산 환수 위원회를 투자자 권익 보호 위원회로 개편해 기능을 확대할 방침이다. 토카예프 대통령은 "지금까지 8,500억 텡게를 환수했지만 앞으로는 더욱 많은 자산 환수뿐 아니라 선의의 투자자 보호에도 중점을 두겠다"고 강조했다.

▲ 알라타우 시티, 카자흐스탄 최초의 디지털 신도시로

카심-조마르트 토카예프 대통령은 국정연설에서 '알라타우 시티'를 카자흐스탄의 새로운 혁신과 비즈니스 중심지로 조성하겠다고 발표했다. 이 도시는 정부 직속 특별 관리 체제 하에 운영될 예정이다. 대통령은 카자흐스탄이 중국 선진(深) 테크노폴리스 건설에 참여한 글로벌 기업을 비롯한 해외 대기업들과 수십억 달러 규모의 협정을 체결했다고 밝혔다. 해당 기업들은 알라타우 시티 개발에도 직접 참여한다.

토카예프 대통령은 "알라타우 시티는

스마트시티 기술과 암호화폐 결제 시스템을 포함해 중앙아시아 최초의 완전한 디지털 도시가 될 것이다. 이곳은 미래 카자흐스탄의 상징으로, 첨단 기술 및 최적의 생활 환경이 조화를 이루는 공간이 될 것"이라고 강조했다.

총리 올자스 베크테노프에게는 10일 이내에 도시의 특별 지위를 부여하는 법령을 마련하라는 지시가 내려졌다.

▲ 연말까지 은행법 개정 추진... 금융 개혁 본격화

카심-조마르트 토카예프 대통령은 2025년 말까지 새로운 은행법을 제정해야 한다고 밝혔다. 이번 법안에는 금융시장 경쟁 강화를 비롯해 신규 금융기관의 시장 진입 확대, 디지털 자산 발전 등이 포함될 예정이다.

토카예프 대통령은 "정부와 금융시장 규제·발전 기관이 해당 법안을 철저히 검토해야 한다"며 "국회의원들은 반드시 올해 안에 이를 통과시켜야 한다"고 덧붙였다.

대통령은 또 "2차 은행(상업은행)이 경제 활성화에 적극적으로 참여해야 한다고 지적했다. 그는 "현재 은행들은 예금 유치에 소극적이다. 정부와 중앙은행이 은행의 유휴 자금을 효율적으로 활용할 수 있는 방안을 마련해야 한다"고 주문했다.

▲ 인프라 혁신... AI 건축 설계 의무화 추진

카자흐스탄 대통령이 주택·상하수도·노후 인프라 재정비는 국가적 우선 과제로 제시했다. 그는 최근 몇 년간 주택 건설이 빠른 속도로 증가했음을 언급하며, 2024년 한 해에만 1,900만 m2의 주택이 완공됐다고 밝혔다.

토카예프 대통령은 건설 품질을 높이기 위해 AI기반 건축 설계(정보모델링) 적용을 법적으로 의무화할 것을 지시했다. 또한 정부는 건설 전 과정을 관리·감독할 수 있는 카자흐스탄디지털플랫폼을 출범시켜, 설계에서 완공까지 모든 단계가 투명하게 관리되도록 할 예정이다.

▲ 아스타나 과밀화 심각... 대통령 "대안적 사회·경제 중심 필요"

토카예프 대통령은 이번 국정연설에



사진=악오르다

서 아스타나 인구 과밀화 및 인프라 부담 문제를 강하게 지적했다.

대통령은 "아스타나에서는 학교와 병원, 사회시설이 이미 한계에 다다랐다"며, 매년 최소 15개 이상의 학교 건설이 필요하다고 강조했다. 또한 병상 부족과 과부하된 의료 시스템이 시민 생활의 질을 저해하고 있다고 지적했다.

현재 아스타나 시는 예산의 약 60%를 사회 취약층 지원 비용으로 지출하고 있어 도시 발전에 필요한 투자가 제한되는 상황이다.

토카예프는 이러한 문제의 근본적 해결을 위해 전국에 대안적 사회·경제 중심지를 조성할 것을 지시했다. 그는 또한 "재정은 지역이 아닌 국민 개개인을 따라가야 한다"며, '시민 중심 지원 모델'을 도입할 것을 제안했다.

아울러 사회보장 체계 전반을 단일화하고, 중복되거나 불필요한 혜택은 축소하여 효율성을 높여야 한다고 강조했다.

▲ 토카예프 대통령 "국산 제품 우선... 수입 의존도 줄여야"

카심-조마르트 토카예프 대통령은 정부에 수입 의존도를 줄이고 국산 제품의 우선 사용을 확대할 것을 지시했다.

대통령은 "현재 우리 시장에서 벌어지고 있는 상황은 부끄러운 일"이라며, "정

부는 유라시아경제연합(EAEU) 내 공정한 무역 질서를 강력히 요구해야 한다"고 강조했다.

그는 또 "카자흐스탄 기업들이 다른 회원국 기업들처럼 특혜나 지원을 충분히 받지 못하고 있어, 결국 국내 시장조차 내줘야 하는 실정"이라고 지적했다.

토카예프 대통령은 "수입을 완전히 중단하는 것은 불가능하고 바람직하지도 않다"면서도, 과도한 수입 의존도를 줄이는 정책적 노력이 필요하다고 덧붙였다.

▲ "상원 폐지, 단원제 의회 전환 논의 필요"

카심-조마르트 토카예프 대통령은 카자흐스탄 의회를 단원제로 전환하는 방안을 제안했다.

대통령은 "이번 개혁의 비범한 성격을 고려할 때 충분한 논의에는 최소 1년 이상이 소요될 것"이라며, "그 이후 2027년에 국민투표를 실시하고 헌법 개정을 추진할 수 있을 것"이라고 밝혔다.

이어 토카예프 대통령은 "만약 단원제 의회 도입의 필요성에 대해 사회적 합의에 도달한다면 그러한 의회는 정당 명부에 의한 비례대표제 단일 선거 방식으로 구성되어야 한다고 생각한다"고 덧붙였다.

한국 내 카자흐 국민 체류 단속 강화... 경찰 담당관 파견

카자흐스탄은 한국 내 불법 이주 방지 및 자국민의 합법적 체류 보장을 위한 조치를 논의했다. 카자흐스탄 노동·사회보호부는 자국민 보호를 위해 새로운 제도를 도입한다고 6일 밝혔다.

아스카레벡 예르타예프 카자흐스탄 노동·사회보호부 제1차관은 내무부, 외교부 관계자들과 실무 회의를 갖고 불법 이주 차단 및 한국 내 카자흐스탄 국민의 합법적 체류 문제를 집중적으로 논의했다.

회의 결과, 주한 카자흐스탄 대사관에 경찰 담당관(폴리스 아타세) 직위가 신설돼 곧 업무를 시작할 예정이다. 담당관은 한국에 거주하는 카자흐스탄 국민들의 체류 상황을 점검하고 불법 체류 및 불법 취업 사례를 적발·보고하는 역할을 맡게 된다.

노동·사회보호부는 이 사안을 상시 관리하겠다고 강조했다. 또한 모든 위반 사례는 신속히 기록·보고되어 카자흐스탄과 한국 양국의 관계 당국으로 전달, 후속 조치가 이뤄질 방침이다.

새 정부 첫 재외동포청장에 김경협 전 의원 임명

재외동포청 설치법 발의한 3선 국회의원 출신...
동포사회 이해 높아

이재명 대통령은 9일 차관급 인사를 단행하고 새 정부 첫 재외동포청장에 김경협(63) 전 더불어민주당 의원을 임명했다.

김 신임 청장은 19·20·21대 국회의원을 지낸 3선 의원으로, 국회 외교통일위원회 간사와 정보위원장을 역임하며 외교·안보 및 재외동포 현안에 깊이 관여해 왔다. 특히 2017년에는 재외동포청 설치 법안을 대표 발의해 동포사회 발전과 여러 부처에 분산돼 있던 재외동포 업무의 통합 필요성을 제기한 바 있다.

전남 장흥 출신인 그는 장흥초·중학교와 부산기계공업고등학교를 졸업하고 성균관대학교 사회학과와 고려대학교 노동대학원 경제학과를 거쳐 한국기술교육대학교 대학원 박사과정을 수료했다. 대학 시절 민주화운동으로 투옥되기도 했으며, 이후 부천지역 금속노조위원장 등으로 활동하면서 노동운동에 앞장섰다.

정계 입문은 2002년 노무현 대통령 후보 중앙선거대책위원회 노동위원회 부위원장을 맡으면서였다. 대통령비서실 사회조정 비서관을 지낸 뒤 2012년 경기 부천시 원미갑에서 국회의원으로 당선돼 내리 3선을 기록했다.

강유정 대통령실 대변인은 "김 청장은 다양한 정치적 경험을 가진 외교·안보 전문가로, 재외동포청 설치

법을 직접 발의했던 만큼 동포사회의 목소리를 잘 이해하고 있다"며 기대를 나타냈다.

이번 인사로 재외동포청은 이기철 초대 청장, 이상덕 전 청장에 이어 세 번째 수장을 맞게 됐다. 김 신임 청장은 향후 동포사회와 정부 간 가교 역할을 강화하고, 해외 교민 정책의 체계적 추진을 위해 힘쓸 것으로 전망된다.



김경협 신임 재외동포청장

김 모이세이, 깨뜨려진 그의 삶

김 모이세이 세묘노비치 (1906~1959)의 삶은 혁명의 밝은 이상을 믿었던 한 세대의 역사이며, 그 대가를 혹독하게 치른 이야기이기도 하다. “혁명은 스스로의 자녀를 삼킨다”라는 역사적 문구 (프랑스 혁명가 단통 (Georges Jacques Danton), 베리니오 (Pierre Victor Vergniaud) 등에게 귀속됨)는 나의 종조부 모이세이의 운명을 돌아볼 때 더욱 실감나게 다가온다.

김 알렉세이,
상트페테르부르크, 러시아

김 모이세이는 1906년 9월 6일 극동 지방 시넬니코보-2 마을에서 태어났다. 그의 아버지 김 이반 공배는 현지 교회 부속 학교의 창립자 중 한 명이었다. 가족은 그 지역 기준으로 비교적 부유한 편이었다. 외동 아들 (위로 세 명의 누이가 있었다)인 모이세이는 어린 시절부터 각별한 보살핌과 관심을 받으며 자랐다. 장차 집안의 상속자라는 이유로 식탁조차 누이들과 따로 차려질 정도였다.

누이 하나는 이미 혁명 전에 병으로 죽고 둘째 누이는 부유한 총각과 결혼하였으며 셋째 누이 따찌야나가 나의 할머니였는데 그는 김 로만 빠블로비치와 결혼했다. 김 로만은 유식한 분이였다. 그는 러어를 잘 모르는 한인들이 청원서를 쓰는 데 도와

주기도 했다. 김 로만이 주로 농업을 했는데 좀 떨어져 있는 경작지에는 아편도 심었다. 아편은 약으로 되는 동시에 상품으로도 되었다. 그 시기에는 현재 금지되어 있는 마약 제품 아편, 모르핀, 헤로인에 대한 태도가 지금과 달랐다. 많은 나라들에서는 의사의 처방에 따라 상기 제품을 약으로 판매했다.

모이세이는 러시아어로 교육하는 촌 학교를 1920년에 필하고 한국어로 2학년 2단계를 1925년에 필했다.

프리모르스키 지역은 1917년 혁명 이후 정치적·사회적 불안정이 극도로 심했던 곳이었다. 이 지역에는 패주하는 백위군 콜차크 (Александр Колчак) 파, 세묘노프 (Григорий Семёнов) 파 (러시아 백군 군벌 중 하나), 카펠 (Владимир Каппель) 파 부대와 안탄트 (삼국협상/triple entente) 병력, 적군 (볼셰비키) 게릴라, 일본 원정군, 그리고 이미 점령된 조국의 해방을 위해 싸우던 조선인 독립군 부대까지 뒤섞여 활동하고 있었다.

1922년 말 극동 지역에 소비에트 정권이 최종적으로 수립된 이후, 많은 조선 청년들은 1917년 10월 혁명의 이념 - “토지는 농민에게”, “공장은 노동자에게”, “제3인터내셔널”, “모든 이가 평등한 새로운 정의로운 사회” - 에 고무되어 러시아 중앙 지역으로

향했다. 그들은 학업과 새로운 삶의 건설을 위해 길을 떠났으며, 프리모르스키 지역에서 모스크바와 레닌그라드 등지로 이동한 조선 청년들 가운데는 전연방 공산당 (볼셰비키), 조선공산당, 코민테른 (국제공산당)의 추천과 배정을 받은 이들도 많았다.

러시아 국방부가 2021년 7월 7일 발급한 자료에 따르면, 김 모이세이는 1927년 10월 1일 자발적으로 노동·농민 적군 (РККА)에 입대하여 ‘이오시프 운스리프트 (Иосиф Уншлихт)’ 명칭 모스크바 보병학교 사관생도로 편입되었다. 보병학교를 마친 뒤 그는 모스크바에 주둔한 적군의 여러 부대에서 소대장과 소총중대장으로 복무했으며, 이 가운데는 크렘린 경비대도 포함되어 있었다.

1932년 당에 입당했으나, 1935년에는 “출신 성분 문제”라는 사유로 제명되었다. 이는 그의 부친이 1929년 ‘부농 (쿨락/кулак - 러시아 제국 말기부터 소련 초기까지 상당한 토지와 가축을 소유한 농민)’으로 규정되어 재산을 몰수당한 사실이 드러났기 때문이었다. 그로부터 2년 후인 1937년 2월 1일, 김 모이세이 상위는 「제43조, 항목 B: 근무 부적합에 따른 평가 결과」라는 조항에 의해 적군에서 예비역으로 편입되었다. 이어 같은 해 4월, 그는 체포되었다.

그의 형사 사건 기록에는 당시 시대상을 보여주는 귀중한 문건이 보존되어 있다. 그것은 바로 1929년 1월 11일 작성된 「김 이반 공배의 1917년 전후 재산 상황에 관한 보고서 및 쿨락 지정 의결서 발췌문」이었다. 보고서에 따르면, 모이세이의 부친은 15데샤틴 (약 15헥타르)의 토지를 보유하고 있었으며, 쟁기와 씨레, 소·말·돼지 등의 가축을 소유하고 일부 토지는 임대했다. 또한 두 명의 상시 고용인을 두었고 계절 노동자들을 고용하기도 했다. ‘쿨락 지정’ 의결서는 이른바 ‘청원 심사 위원회’ 3인에 의해 서명되었는데, 위원장은 조린 A.A. (Зорин А.А.), 위원은 슈베도프 (Шведов)와 손원석이었다.

형식적으로 모이세이 김의 체포 사유는 간첩 활동 및 밀수 행위 혐의였다. 그의 사건을 담당한 수사관들은 국가안전기관 소속의 스비르스키 I. (И. Свирский) (1906년생)와 볼프손 I. (И. Вольфсон) (1901년생)으로, 당대에도 악명이 높았던 인물들이었다. 두 사람은 이후 1939년 ‘형사 사건 조작 및 불법 수사 방법 사용’ 혐의로 처벌을 받았다. 이들은 수많은 사건을 조작하면서도 서류와 진술을 맞추지 못할 정도로 서둘러 꾸밈기에, 심지어 내부의 내부인민위원부 (НКВД) 요원들조차 그들의 조작 행태에 경



형사 사건 기록 № П-15044에 포함된 김 모이세이 세묘노비치의 사진

악했다고 한다.

김 모이세이의 회고에 따르면, 그는 1937년 4월부터 7월까지 혹독한 고문을 당했다. 갈비뼈가 모두 부러지고 치아가 뽑혔으며, 의식을 잃으면 물을 끼얹어 깨운 뒤 다시 구타가 이어졌다. 수사관들은 그에게 일본을 위한 간첩 활동을 자백하라고 강요했다. 그는 “자백하면 곧바로 총살될 것이 분명하다고 생각했다. 끝까지 버티고 부인한다면 혹시 살아남을 수도 있다”라고 판단했다. 실제로 그의 사건 기록에는 “외국 정보기관의 포섭 사실을 부인함”이라는 문구가 남아 있다.

그 결과 그는 사실상 아무 죄목 없이 5년형을 선고받았고, 이 형벌은 최종적으로 19년간의 수형 생활로 이어졌다. 모이세이는 1956년 4월 10일에야 석방되었으며, 이후 모스크바 군관구 군사재판소의 결정에 따라 “범죄 구성요건이 없음”을 이유로 전면적으로 복권되었다.

우리에게까지 전달된 모이세이의 말에 의하면 1956년에 그에게 모스크바에 돌아올 것을 권했으며 아파트도 주고 군청도 다 복귀시켜 준다고 했으나 모이세이가 거절했다고 한다. 강제수용소에서 지내는 기간에 건강을 다 잃었다고 했다. 석방된 후에 그는 마지막 판결에 의해 <영원한 정배살이>를 한 크라스노야르스크 변경에서 멀지 않은 볼샤야 무르타 촌에서 거의 일년을 보냈다. 다음 친척들을 찾아보려고 카자흐스탄의 우슈토베 시로 왔다. 행운이 좋아 그는 우슈토베에서 크즐오르다 사범대학 학생을 만났다. 그 학생은 저의 어머니 김 라이사 로마노브나가 교편을 잡고 있는 대학에서 공부했다. 이야기를 듣고 모이세이는 이 가정 이 자식 세명을 거느린 그의 누이 김 따찌야나의 가정과 비슷하다고 예측했다. 할머니에게 전문을 보냈다. 할머니는 그것을 읽고 실신했다. 그 전문은 19년만에 동생에게서 받은 첫 소식이었다. 1958년에 모이세이가 크즐오

르다에 왔었다. 그는 강제수용소에서 겪은 이야기를 많이 하였다. 예를 들어 죽음을 두 번 면했다고 했다. 첫번은 수인들을 다른 곳으로 발송하는 과정에 12명의 수인들과 함께 그를 열매 따러 보냈다. 그들이 돌아왔을 때 나머지 수인들을 다 어디론가 실어가서 총살했다는 것이었다. 두 번째는 전 크렘린 병원의 의사였던 한 인물 덕분이었다. 그는 모이세이를 알아보고 운명적인 이송에서 구해주었다. 인위적인 단식과 치료를 지시하고 포도당 주사를 맞게 해, 결국 모이세이는 영양실조 환자로 분류되면서 죽음의 수송대에서 제외된 것이다. 나중에 알려진 바에 따르면, 그 운명적인 점으로 보내진 1천 명 가운데 봄까지 살아남은 이는 고작 20명에 불과했다고 한다.

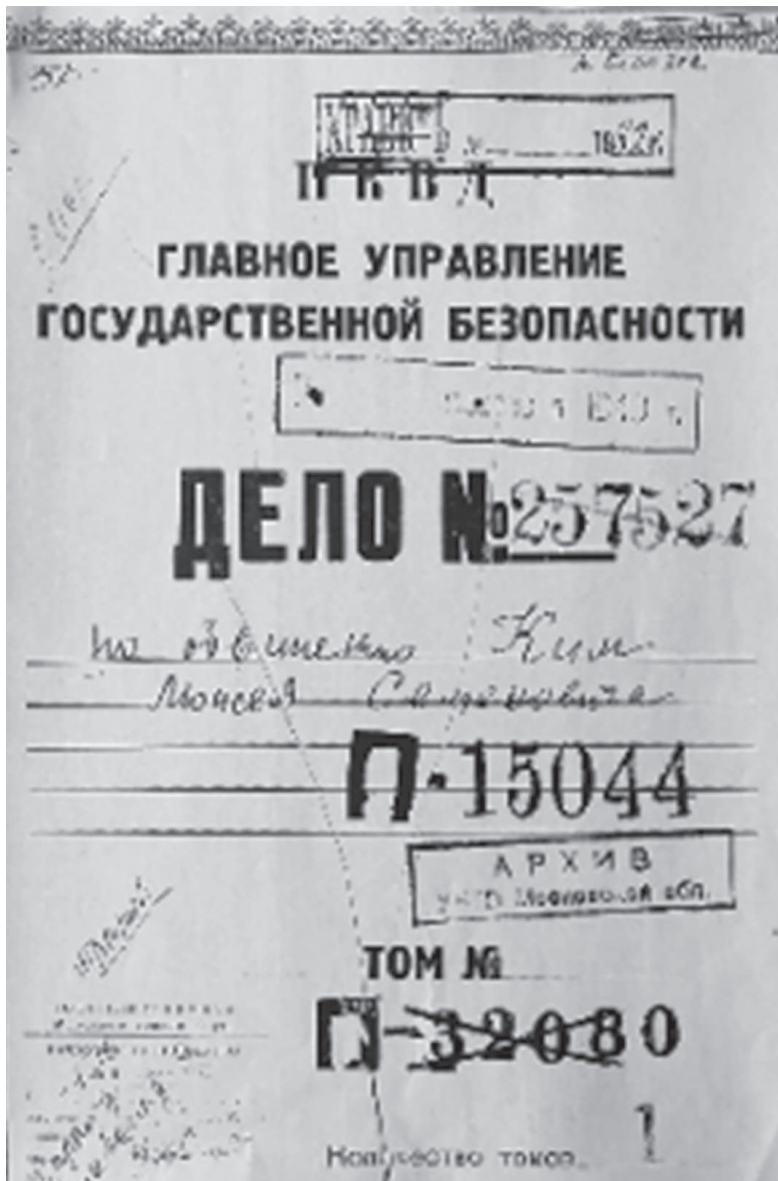
모이세이가 남긴 세 번째 증언은 더욱 인상적이다. 그는 수용소에서 살아남을 수 있었던 유일한 이유가 “언젠가 단 한 명이라도 같은 고향 출신의 조선인을 만나, 자신의 운명을 이야기하겠다”는 간절한 꿈이었음을 고백했다.

김 모이세이 세묘노비치는 중병으로 앓다가 1959년에 사망하였다. 그가 안치된 곳이 아직까지 알려지지 않았다. 그의 삶은 부서진 꿈의 역사이자 동시에 지옥과도 같은 시련을 겪고도 끝내 인간으로 남아 있었던 한 사람의 용기와 불굴의 의지의 기록이다.

그에게는 찬란한 출발이 있었다. 약 10년간의 흡집을 데 없는 군 복무와 성공적인 군 경력이 뒤따랐다. 그러나 내부인민위원부 (НКВД) 당국이 내린 “고칠 수 없는 결함”이라는 낙인은 그에게서 탄압을 피할 모든 기회를 빼앗았고, 결국 그의 인생을 송두리째 무너뜨렸다.

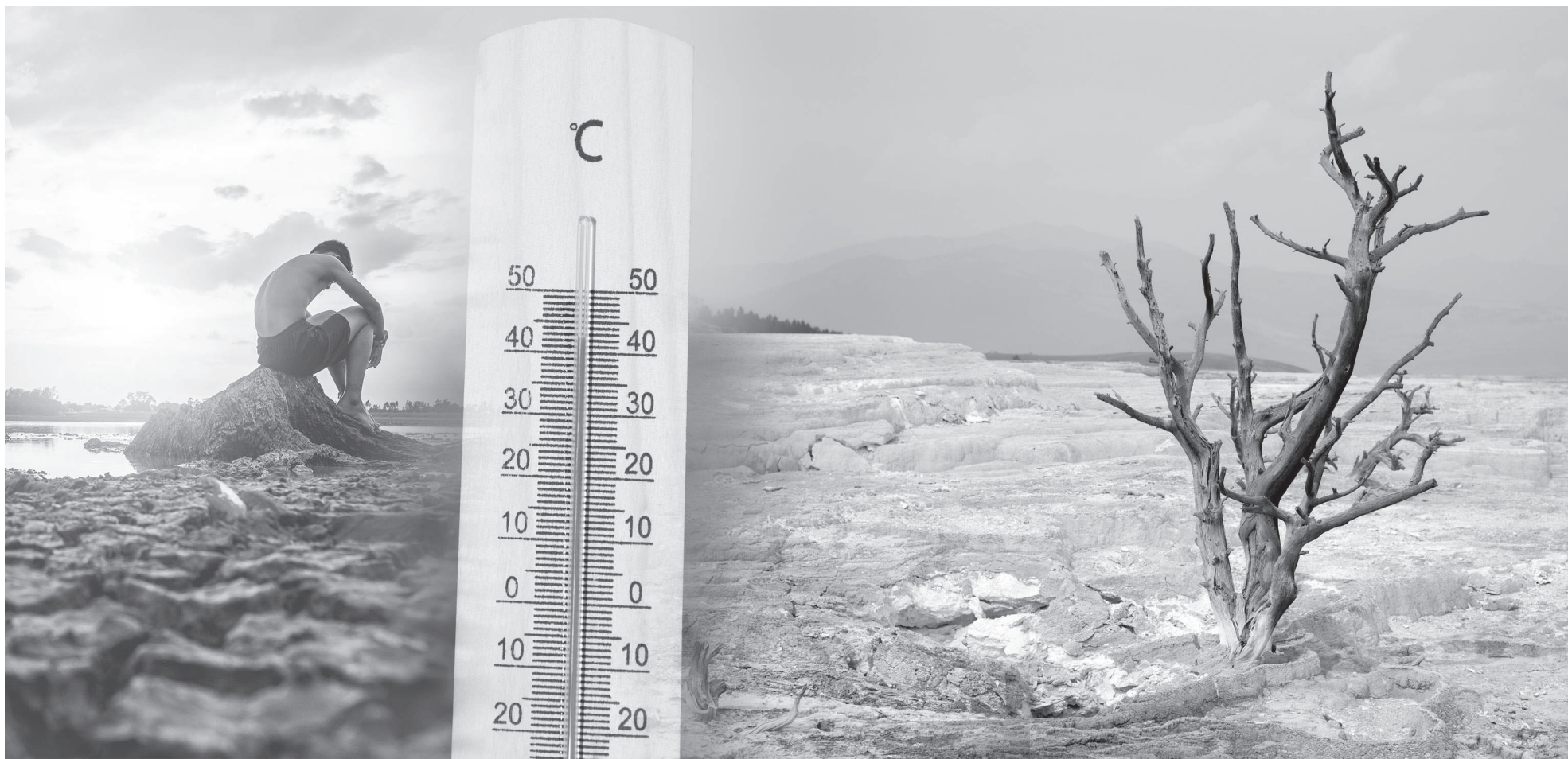
모이세이의 운명은 곧 인간의 강인함과 고통, 그리고 부당함의 이야기이자 자신이 일생을 바쳐 헌신한 바로 그 사상과 체제의 희생양이 얼마나 쉽게 될 수 있는가를 보여주는 역사적 증언이다.

번역: 남경자



형사 사건 기록 № П-15044 표지

카자흐 기상청 “카자흐스탄 땅, 지구 온난화 속에 세계 타 지역들보다 더 빠르게 뜨거워지고 있어”



오늘날 인류가 직면해 있는 가장 큰 문제 중 하나인 지구 온난화는 지금 이 순간에도 그 상승세를 높여가며 전 세계 곳곳의 산 정상과 바다 깊은 곳까지 점점 더 광범위한 영향을 미치고 있다. 세계기상기구(WMO, World Meteorological Organization)이 근래 발표한 ‘전지구 기후현황 보고서(State of the Climate 2024)’에 따르면 지난 한 해 지구의 평균 온도는 산업화 이전(1850~1900년) 대비 1.55°C 높았던 것으로 드러났다. 이 수치는 175년에 이르는 세계 기온 관측 역사상 가장 높게 기록된 것이다. 특히 지난 2015년 개최된 제 21차 유엔기후변화협약 당사국총회(COP21)에서 196개국이 서명에 참여한 ‘파리협약’은 ‘지구 평균 온도 상승을 산업화 이전 대비 2°C 보다 크게 낮은 수준에서 유지하고, 1.5°C까지 제한하는 것’을 목표로 설정한 바 있는데, 지난해 처음으로 지구의 온도 상승이 이 마지노선인 1.5°C를 넘김으로써 각국 정부에 비상이 커졌다. 캘리포니아 로스앤젤레스대(UCLA) 소속 기후 과학자인 대니얼 스웨인을 비롯한 세계적인 기후 전문가들은 “지구의 기온이 1°C씩 증가할 때마다 극심한 폭우와 가뭄, 산불 등의 자연 재해 현상이 더 많이 발생한다. 앞으로 지구 온난화의 가속화로 인해 더욱 많은 사람들이 직접적인 피해를 받으며 공포를 느끼는 방식으로 기후변화와 직면하게 될 것”고 경고한다. 이러한 가운데 세계기상기구와 카자흐스탄 기상청을 비롯한 여러 기후변화 모니터링 기관들은 현재 카자흐스탄 땅에서는 지구 전체의 평균값보다 더 빠른 속도로 기온 상승이 진행되고 있다고 전하면서 위기감을 고조시키고 있다. ‘중앙아시아 기후재단(Центрально-Азиатский Климатический Фонд)’은 최근 이와 관련한 통계를 발표하면서 “현재 카자흐스탄에서는 연 평균 기온 상승 뿐만 아니라 기후 변화로 인한 자연재해 발생 건수 또한 크게 늘고 있다”고 전했다.

카자흐스탄 기상청 산하 과학연구센터 측에 따르면 오늘날 지표면 기온 상승으로 인한 기후 변

화는 지구상의 지역 별로 차이를 보이고 있는데, 가장 심화된 양상의 온난화 현상이 나타나고 있는 곳은 지구의 중위도와 고위도 지역이다. 특히 카자흐스탄 기상청은 5대양으로부터 멀리 떨어져 있으며 유라시아 대륙 한가운데에 위치해 있는 카자흐스탄의 특성상 해당 영토 내에서는 지구 전체의 평균적인 수치보다 더욱 빠른 속도로 기온 상승이 발생할 수 밖에 없다고 전한다.

이러한 지속적인 연 평균 기온 상승세는 카자흐스탄 내 모든 지역들에서 나타나고 있다. 기상청의 모니터링 통계에 의하면 카자흐스탄 전체의 연 평균 기온은 매 10년마다 0.36°C씩 상승하고 있으며, 지역별로는 가장 낮은 곳이 0.26°C(카라간디 주), 높은 곳이 0.56°C(서카자흐스탄 주)로 관측되고 있다. 기상청 측은 이러한 평균 기온 상승 양상이 겨울을 제외한 모든 계절을 통틀어 눈에 띄는 수준으로 나타나고 있다고 알렸다. 또한 카자흐스탄에서는 지난 48년간 연간 강수량의 증가(10년간 +3.3mm) 경향도 나타나고 있다. 겨울철에는 카자흐스탄의 북부와 서부, 남동부 지역들에서 10년간 4~11%의 강수량 증가가 관측되었으며 봄철에는 서부와 북부 지역들에서 8~18%의 강수량 증가가 기록되었다. 그와 반대로 하계에는 카자흐스탄 전역에서 강수 총량이 감소하는 경향이 나타났는데, 특히 그 중에서도 서부와 남서부 지역들에서는 지난 10년간 4~8% 사이의 강수량 감소가 발생한 것으로 조사되었다. 가을철의 경우에도 카자흐스탄 내 모든 지역들에서 강수 감소 현상이 나타나는데, 그 중 역시 서부와 남서부 지역들에서는 지난 10년 동안 3~11% 수준으로 강수량이 줄어든 것으로 드러났다.

아울러 카자흐스탄 기상청 산하 과학연구센터 측은 근래 지속적으로 이어지고 있는 이러한 기후 변화 양상은 계절, 그리고 지역별로 다소간의 차이를 보이고 있기는 하나, 전지역이 공통적으로 여름은 매우 덥고 건조하며 겨울철은 극도로 낮은 극단적 대륙성 기후인 가운데 기존의 특징인 폭염과 가뭄, 먼지 폭풍, 강풍, 비, 눈보라, 홍수 등의 재해가 온난화에 따른 상기 기후 변화와 맞물려 더욱 더 심화되고 있다고 전한다.

근래의 통계들에서 점점 더 뚜렷이 보여지고 있

듯 오늘날 지구 온난화에 따른 각종 기상 및 기후 현상에서 비롯된 피해는 전 세계적으로 급증하고 있다. 세계기상기구(WMO)가 발표한 최신 전지구 기후현황 보고서는 지난 50년 동안 전세계적으로 관찰된 기상, 기후 이상 관련 재난 발생 빈도가 하루 평균 한 건 수준에 달했던 것으로 기록하고 있다. 카자흐스탄 기상청이 근래 실시한 모니터링 결과, 현재 카자흐스탄에도 역시 연평균 기온 상승 뿐만 아니라 기상·기후 이상에서 비롯되는 극단적 형태의 자연 재해 발생 빈도 또한 높아지고 있는 것으로 드러났다. 단적인 예로 일년 중 무더운 날씨의 총 지속 시간이 크게 늘어났으며 그 중에서도 특히 기온이 30°C 이상으로 올라가는 날의 비중이 높아지고 있다. 이처럼 전반적으로 폭염 발생 빈도는 높아져 가는 반면, 추운 날의 수는 점진적으로 감소하고 있는 것으로 조사되었다.

카자흐스탄 기상청 산하 과학연구센터의 투르스 킬라카림 대표는 “카자흐스탄의 지리적 위치와 광활한 영토를 감안하고 따져보았을 때, 현재 우리나라의 여러 지역들에서 나타나고 있는 일련의 기후적 변화는 해당 생태계 내의 생물리학적 측면과 경제·사회적 분야에서 한편으로는 부정적이며 다른 한편으로는 긍정적인 영향을 동시에 초래할 수 있다. 그러므로 향후에도 계속해서 기존의 카자흐스탄 기후 환경을 기준으로 현재진행형으로 나타나는 변화를 면밀히 모니터링하는 것은 앞으로 발생할 수 있는 잠재적 문제를 파악하여 시의적절하고 적절한 해결 조치를 도입하고, 나아가 카자흐스탄의 지속가능한 발전이 이루어지도록 하기 위해서 반드시 필요한 것”이라고 강조했다.

한편 카자흐스탄 정부는 근래 이처럼 전국적으로 심화되고 있는 연평균 기온 상승, 가뭄, 수자원 감소 등으로 인해 카자흐스탄 농업 부문이 심각한 위기에 직면해 있으며 이에 대응해 식량 안보를 강화하고 농업 생산성을 향상을 이루기 위해서는 농업의 구조적 변혁이라는 중대 과제가 시급히 해결되어야 한다고 표명하면서 2030년을 목표로 첨단화된 수자원 활용 시스템 구축, 영농 다각화, 농업 종사자 재정지원 강화 등을 골자로 하는 기후 변화 대응 농공단지 재건 프로젝트를 시행하고 있다.

모스크바서 북한 미술 전시회 개막

<위대한 민족의 나라> 주제로 123점 작품 공개

9월8일, 모스크바 러시아 장식미술관에서 «조선민주주의인민공화국 미술전. 위대한 민족의 나라» 전시회가 개막했다고 리아뉴스가 전했다.



<조선민주주의인민공화국 미술전. 위대한 민족의 나라> 전시회는 현재 모스크바 전러시아 장식미술관에서 진행 중

올가 류비모바 러시아 문화부 장관은 개막식에서 '여기에 123점의 독창적인 작품들이 전시돼 있습니다. 곧 직접 확인하실 수 있습니다. 작가 수는 150명에 달하며, 일부는 집단 창작물입니다. 전시된 모든 작품은 모습, 사건, 영웅 그리고 우리의 친구인 북한 인민을 잘 보여주고 있습니다' 라고 밝혔다.

개막식에는 세르게이 쇼이구 러시아 연방 안전보장이사회 서기도 참석했다. 그는 북한 승정규 문화상, 류비모바 러시아 문화부 장관과 함께 전시장을 둘러보며 북한 군인들의 쿠르스크주 해방 참여를 다룬 그림을 살펴보았다. 이 가운데 '한 참호 속에서'라는 작품에는 러시아와 북한 병사들이 양국 국기를 배경으로 승리를 기뻐하는 장면이 묘사되었다.

이번 전시에서는 조선화(朝鮮畵)를 비롯해 판화, 도자기, 모자이크, 자수 등 다양한 장르의 작품들이 소개됐다. 대부분은 러시아에서 처음 공개되는 작품으로, 북한의 전통과 철학, 예술을 담은 풍부한 문화유산물을 보여주며 예술을 통해 상호 존중과 양국 관계 발전 의지를 드러낸다.

전시작에는 최창호의 '백두산', 박명일·박명철·최우성·김소철의 '일심단결의 나라', 리길호·장위성의 '영광스러운 군기대', 황민·박광림의 '행복한 우리 고향' 등 현대 작가들의 작품이 포함돼 있다. 또한 길이 5미터에 달하는 대형 작품들은 조선의 역사적 장면과 자연 풍경을 표현하고 있다.

러시아와 북한의 문화 교류는 점점 활발해지고 있으며, 양국은 공동 작업을 이어갈 방침이다. 오는 2026년1월에는 크렘린 궁 대극장에서 북한 예술단의 축하 공연이 예정돼 있어, 양국 문화 대화의 주요 이벤트가 될 것으로 기대된다.

지난 7월에는 북한 곡예단이 세계 서커스 축제 '아이돌-2025'에 참가해 황성민이 이끄는 공연 '비행사들' 로 <황금 아이돌>상을 수상했다.

또한 8월에는 러시아 예술인들이 평양에서 열린 조선 해방 80주년 기념 공연에 출연했으며, 오는 10월10일 북한 노동당 창건 80주년 기념 공연에도 초청받았다. 아울러 2026년에는 예술 친선 축제 '4월의 봄'에도 참가할 예정이다.



세르게이 쇼이구 러시아 연방 안전보장이사회 서기(왼쪽)와 올가 류비모바 러시아 문화부 장관, 승정규 북한 문화상(왼쪽에서 세 번째)과 함께 전시장을 둘러보는 모습/ 사진 = 코메르산트

블랙핑크, MTV VMA서3관왕 영예 그룹상·올해의 노래·베스트 K-Pop 석권

블랙핑크가 미국 4대 음악 시상식 중 하나인 '2025 MTV비디오 뮤직 어워즈 (이하 MTV VMA)에서 3관왕에 오르며 글로벌 K-POP의 위상을 다시 한번 입증했다. 시상식은 9월7일(현지시간) 미국 뉴욕 UBS아레나에서 열렸다.

블랙핑크는 '베스트 그룹상(Best Group)'을 수상하며 2023년에 이어 두 번째 트로피를 품에 안았다. 올해는 에스파, 세븐틴, 스트레이 키즈, 캣츠아이뿐 아니라 백스트리트 보이즈, 콜드플레이, 이매진 드래곤스, 조나스 브라더스 등 경쟁한 후보를 꺾고 트로피를 들어올렸다.

또한 멤버들의 개인 성과도 두드러졌다. 로제는 미국 팝스타 브루노 마스와 함께한 히트곡 <APT.>로 '올해의 노래(Song of the Year)'를 수상하며 역사를 새로 썼다. 이 곡은 빌보드 '핫100 싱글 차트'에서 최고 3위까지 오른 바 있으며, K-POP 가수가MTV VMA '올해의 노래' 부문을 수상한 것은 이번이 처음이다.

로제는 수상 소감에서 "믿어주고 함께해 준 브루노 마스에게 진심으로 감사드린다. 우리의 노력이 이렇게 결실을 맺어 기쁘다. 블랙핑크 멤버들, 그리고 테디 오빠, 제가 상을 받았다! 항상 감사하고 사랑한다"고 전했다.

또 다른 멤버 리사 역시 미국 래퍼 도자 캣, 영국 가수 레이와 함께한 곡 <본 어게인(Born Again)>으로 '베스트 K-팝' 부문을 수상했다.

한편 블랙핑크는 지난 7월 약 2년 만에 신곡 <뛰어!>로 컴백한 뒤 월드투어를 이어가고 있으며, 오는 11월 새 앨범 발매를 예고해 팬들의 기대감을 높이고 있다.



교육

알마티서 '2025 부산유학설명회' 개최… 교육협력·교류 강화 기대

2025년 9월 16일(화), 카자흐스탄 알마티 아바이국립사범대학교 본관 앞 광장에서 '2025 부산 유학설명회'가 열린다. 이번 행사는 부산글로벌도시재단과 부산 지역 주요 대학들이 주관하고, 알마티 한국교육원과 함께 공동 준비한 것으로, 양국 간 교육 협력과 청년 인재 교류 확대에 새로운 동력을 제공할 것으로 기대된다.

설명회에는 부산대학교, 국립부경대학교, 국립해양대학교, 인제대학교, 부산외국어대학교, 부산보건대학교, 동의과학대학교 등 부산을 대표하는 8개 대학과 부산글로벌도시재단이 참가한다. 현장에서 각 대학 관계자들은 카자흐스탄 학생들을 대상으로 ▲입학 상담 ▲비자 정보 ▲장학금 안내 등을 제공하며, 다양한 경험 추천 행사도 준비되어 있다.

부산시는 이번 행사를 통해 카자흐스탄 우수 인재들에게 부산을 학업과 연구의 중심지로 알리고, 나아가 장기적으로는 인적 교류 확대와 지역 간 상생 발전을 도모한다는 계획이다. 특히 해양·보건·외국어·과학기술 등 특화 분야에서의 협력은 카자흐스탄과 한국의 미래지향적 파트너십 강화로 이어질 것으로 전망된다.

또한 설명회에 맞추어 '부산 지역 대학 국제교류 부서와 카자흐스탄 주요 대학 한국학 학과 관계자들이 함께하는 원탁회'도 마련된다. 이 자리에서는 ▲대학별 교육 프로그램 소개 ▲양국 대학 간 협력 방안 논의가 이뤄질 예정이며, 카자흐스탄 측

에서는 아바이국립사범대학교, 알파라비 국립대학교, 카자흐스탄세계언어 및 국제관계대학교 한국학과 교수진이 참여한다.

아바이국립사범대학교 관계자는 "이번 설명회는 카자흐스탄 학생들에게 부산 유학의 기회를 넓히는 동시에, 두 나라 교육기관 간 협력을 심화하는 계기가 될 것"이라고 전했다.

특히 아바이국립사범대학교는 1991년 카자흐스탄 최초로 한국어학과를 개설한 대학으로, 이후 잠시 중단되었다가 2021년 동양언어학·통번역학과 산하에 다시 개설했다. 지난 4년간 약 400명의 학생들이 한국어를 전공 또는 제2외국어로 선택하는 등 한국어 교육과 연구가 빠르게 성장하고 있다.

부산시는 이번 행사가 2022년 9월 체결된 부산-알마티 자매도시 협력협정의 연장선에서 추진되는 만큼, 양 도시 간 교육·문화 교류를 실질적으로 강화하는 계기가 될 것으로 기대하고 있다. 부산글로벌도시재단 역시 "부산의 대학들이 보유한 교육 인프라와 장학 제도를 적극 소개하여 더 많은 카자흐스탄 학생들이 부산을 학업의 새로운 거점으로 선택할 수 있도록 지원할 것"이라고 밝혔다.

이번 행사는 약 600~800명의 현지 학생·학부모가 참여할 것으로 예상되며, 향후 카자흐스탄과 한국 간 청년 인재 교류와 교육 협력을 더욱 활성화하는 계기가 될 전망이다.

Ассоциация корейцев Кызылординской области

28 октября 1989 года в Кызыл-Орде была образована одна из первых в республике областная Ассоциация корейцев. Первым председателем организации стал главный редактор газеты «Путь Ленина» Евгений Харитонович Хан. По его идее в городе были созданы воскресные школы по изучению корейского языка, в пяти школах и двух детских садах – группы, нацеленные на сохранение языка среди детей.

Ассоциация корейцев Кызылординской области на постоянной основе участвует в культурно-массовых мероприятиях, посвященных государственным и национальным праздникам Казахстана. Среди них: празднование Наурыза, Дня независимости Республики Казахстан, Дня Победы, Дня единства народа Казахстана и др. Кроме того, центр ежегодно организует акции и выставки, посвященные борцам за независимость Кореи – Хон Бом До и Ге Бон У, конкурсы по корейскому языку, шахматные турниры и др.

Организация тесно сотрудничает с Генеральным консульством и Посольством Республики Корея и совместно реализует множество интересных, исторически важных проектов.

Кызылорда – особенный исторический регион для корейцев Казахстана. Множество иностранцев, в том числе из Южной Кореи, прилетают в Казахстан, в Кызылорду, чтобы больше узнать о повседневной жизни корейцев.

Ассоциация корейцев Кызылординской области, в свою очередь, не оставляет приезжих гостей без внимания. При центре функционирует студия корейского традиционного искусства «Танулим», группа самульнори и вокальная группа пожилых людей «Хальмони». Участники коллективов с удовольствием встречают зрителей новыми танцами, песнями и представлениями.

Сегодня центр возглавляет Елена Юрьевна Ан.



Этнокультурное объединение корейцев Павлодарской области



В 1993 году в Павлодаре впервые был зарегистрирован Павлодарский корейский культурный центр. Первым руководителем организации стал начальник конструкторского бюро Павлодарского тракторного завода Лев Васильевич Ли.

В 1995 году центр вошел в состав областной АНК. В 1997 году был реорганизован в филиал республиканского общественного объединения «Ассоциация корейцев Казахстана Павлодарской области», ныне известного как Ассоциация корейцев Павлодарской области Somang.

С 2021 года и по сегодняшний день центр возглавляет Людмила Вячеславовна Пак.

Ежегодно павлодарский центр проводит ряд крупных мероприятий, посвященных корейской культуре. Среди самых крупных: празднование Нового года по лунному календарю Соллаль, День пепперо, этнофестиваль «В семье единой», День корейской письменности Хангыль и другое.

Помимо собственных проектов этнокультурное объединение Павлодарской области активно участвует в городской жизни и сотрудничает со многими учебными заведениями. Для школьников и студентов регулярно проводятся тренинги, мастер-классы, ворк-шопы, уроки этнической истории, организуются концертные программы к знаменательным датам. Так молодежь больше узнает о корейской истории и культуре и приобщается к общественному движению.

В 2000 году было создано молодежное объединение при культурном центре. Активисты участвуют в городской волонтерской деятельности, мероприятиях областной «Ассамблея Жастары», республиканского МДК и т.д.

ЭКО тесно сотрудничает с Посольством Республики Корея и Корейским культурным центром, с Генеральным консульством Республики Корея в Алматы и Центром образования при Посольстве Республики Корея. Благодаря совместной работе областной культурный центр получил возможность повышать квалификацию преподавателей корейского языка, участвовать в культурных мероприятиях, обучающих семинарах, экскурсиях, конкурсах, предлагаемых программах для молодежи и будущих лидеров.

Этнокультурное объединение Северо-Казахстанской области HANGUG QAZAQSTAN

В 1992 году в Северо-Казахстанской области впервые был основан Корейский культурный центр. Инициатором и первым председателем организации стал Феликс Алексеевич Сим. Именно он сплотил корейское общество в Петропавловске и заложил крепкий фундамент для работы центра.

В 1999 году Феликс Алексеевич передал бразды правления Евгению Викторовичу Хану. Он внес большой вклад в развитие не только корейского центра, но и общественной деятельности всего региона. Под его началом при организации было основано молодежное движение корейцев СКО, открыт класс корейского языка, который по сей день пользуется популярностью среди корейцев Петропавловска и горожан, интересующихся корейской культурой.

Благодаря тесному сотрудничеству центра с АКК и Посольством Республики Корея в Казахстане организация обеспечена всем необходимым для активной и плодотворной работы.

В мае 2019 года филиал Ассоциации корейцев Казахстана в СКО реорганизован в общественное объединение HANGUG QAZAQSTAN. Председателем избран Алексей Евгеньевич Хан. Новая структура полностью переняла обязанности филиала и вошла в состав ОЮЛ «Ассоциация корейцев Казахстана».

Корейский этнос в Петропавловске немногочисленен, актив центра составляет всего 5 человек, но это не мешает им показывать себя на высшем уровне, организовывать интересные мероприятия и участвовать в жизни АКК и областной АНК.

HANGUG QAZAQSTAN не имеет своего творческого коллектива, но сотрудничает с двумя городскими танцевальными группами, имеющими в репертуаре корейские танцы.



Что можно считать полноценным отдыхом, или Формула идеального отпуска

Закончилось лето, трудящийся народ вернулся на свои рабочие места. Вполне естественно, что в эти дни излюбленной темой для разговоров являются летние впечатления и обсуждение недавно прошедших отпусков.

Летние отпуска почти у всех ныне сократились до двух недель и проходят по-разному. Кому-то по душе шумные вечеринки, ничегонеделание на пляже и возлежание возле бассейна отеля с системой «все включено». Кто-то отправляется осматривать достопримечательности или идет в поход, ночует в палатках, ловит рыбу и т.п. Есть ратующие за отпуск, проведенный с пользой: строительство или ремонт жилья, работа на даче, консервация фруктов и овощей на зиму и прочее.

Однако жизнь показывает, что можно устать и от чрезмерных активностей, и от долгой праздности, вернуться на работу неудовлетворенным и измученным. А слушая упительные рассказы коллег о своем летнем времяпровождении, испытывать некоторую досаду и даже легкую зависть. Кстати,

не все то, что хорошо для одних людей, подходит другим. Например, долгожданное морское путешествие может обернуться значительными неудобствами, если вдруг обнаружится, что вы плохо переносите качку корабля на волнах.

Вопросом о том, что считать полноценным летним отпуском для работающего человека, занялась группа экспертов в области позитивной психологии из Великобритании. Ими был проведен опрос более 2000 трудящихся относительно того, как они себе представляют идеальный отпуск, как отдохнули на самом деле и с какими ощущениями вернулись из отпуска.

На первом месте для опрошенных стояла возможность хорошо выспаться, спать не менее 6,5 часа в сутки. Не менее важной представлялась возможность находиться не менее 5 часов на улице в дневное время и физическая активность не менее 2,5 часа в день. Наиболее комфортным британцы считали место с дневной температурой около 25 градусов по Цельсию и чтобы

еще дул легкий ветерок. (Ну, это мнение англичан. Кто-то любит погорячее!) Большинство опрошенных считали, что стоит провести с семьей, друзьями 70% отпуска, а примерно 30% времени посвятить себе любимому. Также желательно в отпуске побаловать себя чем-нибудь вкусеньким, но в меру, чтобы потом не сожалеть о лишних набранных килограммах. Важно также на несколько часов в день полностью отключаться от любых гаджетов, отключить уведомления от рабочих чатов и проверять свою электронную почту не чаще одного раза в день.

Таким образом, формула идеального отпуска такая: возможность выспаться не менее 6,5 часа + 5 часов солнечного света + 2,5 часа физической активности минус 4 часа полного отказа от гаджетов умножить на 70% – время, проведенное с семьей (друзьями).

Кстати, нахождение на элитных курортах или в других престижных местах возможно повысит вашу самооценку, но на качество отдыха особо не повлияет. Обильное высоко-



калорийное питание пятизвездочного отеля является скорее отрицательным фактором, а шумные вечеринки с обилием спиртного и завязывающиеся на курортах случайные связи могут даже повредить здоровью.

Из отпускных развлечений наиболее привлекательными для отдыхающих представлялись отдых на пляже, плавание в бассейне, необременительные занятия спортом, а также посещение памятников культуры и дегустация блюд

местной кухни. Далее по популярности находились: чтение хорошей книги или просмотр интересного фильма, пеший поход, встреча восхода-захода, шопинг в местных магазинах, фотовидеосъемка.

Даже если ожидания не совсем совпадали с действительностью, правильно проведенный отпуск способствовал тому, что участники исследования чувствовали себя отдохнувшими и приступали к работе с новыми силами и бодрым настроением.



На Западе особо трепетное отношение к числу 13 и пятнице – дню, когда 13 апостолов собрались на Тайную Вечерю, после чего был предан и распят Христос. В средневековье по пятницам происходили публичные казни и шабаши ведьм. В народе считается, что в этот день нельзя давать и брать деньги в долг, затевать новое дело, играть свадьбу.

Многие хирурги и их пациенты уверены, что в пятницу, особенно в пятницу 13-го

числа, операции проходят менее успешно. В связи с этим некоторые госпитали на эти дни стараются не назначать серьезные хирургические вмешательства, а пациенты, которым назначено на эту дату, просят перенести операцию на другие дни. Это предубеждение послужило предметом объективного исследования, результаты которого были опубликованы в научно-медицинском журнале JAMA Network Open.

На основании анализа исто-

Пятница 13-го... в больнице

Стоит ли переносить операцию на другой день?

В медицинской среде суеверия довольно распространены, начиная с любимой «счастливой» шапочки хирурга, «заговоренного или намоленного» инструментария, закона парных случаев (если поступил пациент с редкой патологией или осложнением, то вслед за ним непременно появится такой же), примет про «рыжих» и так до бесконечности.

рий болезни около 500 000 пациентов, перенесших плановые и срочные хирургические операции, исследователи обнаружили, что исходы операций, проведенных в пятницу 13-го числа, ничем не отличаются от проведенных в другие пятницы. Следовательно, никакого мистического значения эта дата не несет. Однако все же обнаружилось, что проведенные в пятницу накануне выходных оперативные вмешательства на 5% чаще приводят к осложнениям, повторной госпитализации и смерти пациентов в течение года после операции. Особенно подвержены риску пациенты, перенесшие урологические или ортопедические операции.

По мнению ученых, это связано с совершенно объек-

тивной причиной – нехваткой персонала. В выходные врачей и медсестер значительно меньше, и это может означать медленное реагирование на осложнения и ограниченные возможности для консультации с узкими специалистами. К тому же к концу рабочей недели все люди устают и число ошибочных решений растет.

Авторы исследования считают, что для предотвращения «пятничных осложнений» на выходные дни необходимо увеличивать число врачей и медсестер, а также улучшить связь с ведущими специалистами.

Если у пациента есть выбор, то лучше запланировать

операцию на понедельник или вторник. В эти дни отмечаются самые благоприятные результаты. Восточная медицина связывает исходы хирургических вмешательств с лунным календарем, но это будет темой для другой статьи.

По мнению практикующих врачей, нежелательно попадать в хирургические отделения в июле – начале августа, когда на практику сразу после окончания института выходят врачи-интерны, а опытные специалисты уходят в отпуска, и, разумеется, старайтесь избегать травм и срочных операций в последние дни декабря и в первые числа нового года.

Полосу подготовила Ирина КИМ, кандидат медицинских наук

Ирина Тен родилась в Аральске, небольшом городке неподалеку от Кызылорды. С детства она задавалась вопросами: как люди попадают на экраны, почему дома в маленьком ящике они нам что-то вещают? Вскоре детское любопытство переросло в страсть.

– Я мечтала стать той, кого вижу на экране, но мне не всегда хватало веры даже для того, чтобы признаться себе в этом. Признаться, что я просто могу мечтать, – говорит Ирина.

С небольшим багажом навыков и знаний Ирина Тен приехала в Алматы поступать в Казахский Национальный университет им. аль-Фараби на факультет журналистики:

– Это было непростое решение. Грантов было мало. Мне не хватило нескольких баллов для конкурса. Удар был сильным, но мое стремление – сильнее. Такой поворот событий замотивировал сразу найти работу. В университете часто выступали потенциальные работодатели, которые читали лекции. Я обращалась ко всем, была готова работать бесплатно – ради опыта.

В 2010 году Ирина Тен стала корреспондентом в программе «Твое утро» на телеканале «Тан». Она обзревала печатные издания Казахстана в рубрике «Твоя пресса», так началась ее журналистская карьера.

Сегодня Ирина ведет несколько медиапроектов. Один из самых крупных – Sayra Networking Club. Проект раскрывает в людях любовь к языку и учит общаться, позабыв о языковых барьерах. Ирина влюблена в казахский язык и влюбляет в него своих учеников:

– Я – билингвист. Казахский язык сопровождает меня всю жизнь. Но чем больше я говорю, тем больше убеждаюсь, что ничего не знаю. Казахский язык – глобальный богатый язык: в нем тысячи красивых слов и выражений. Одно и то же можно описать совершенно по-разному. Можно просто сказать, что человек красиво поет, а можно сказать: «Күміс көмей, жез таңдай». Красоту языка невозможно передать на сто процентов, ее можно только почувствовать.

Особенность учебной методики Ирины – в свободном общении. Она сначала учит говорить, а позже углубляется в грамматику:

– Язык – это средство коммуникации. Человек должен им пользоваться. Иначе результата не будет.

Когда работа накрывает с головой и день расписан по минутам, легко забыть о том, что дома ждет семья. Быть хорошей мамой, супругой, хозяйкой и успешной в своей профессии – дело непростое.

– Конечно, бывают моменты усталости и выгорания, когда я прихожу с работы в час ночи с охрипшим голосом и валюсь с ног. Хочется побыстрее лечь в постель. А потом смотришь на дверь в детскую, где уже спят дети, и приходят мысли: а вдруг я упустила еще один важный день, еще одну сказку, еще один поцелуй на ночь? В такие моменты грудь пронзает острый укол вины. Но, возможно, это цена за то, чтобы прийти к большему, – говорит Ирина.

Мишель Обама однажды сказала, что женщина способна на все, но не в один день. Ты можешь быть хорошим руководителем, классной мамой и женой, дочерью и сестрой, подругой и наставником, но не в один день.

Для Ирины большой поддержкой стала семья. Благодаря этой опоре у нее есть время на рост и профессиональное развитие:

– Мои родители – моя ролевая модель. Мама с папой ведут собственный бизнес, параллельно присматривают за внуками, живут своей самой насыщенной и интересной жизнью. Они успевают все. Благодаря им я воплощаю все то, о чем мечтаю.

– Действуйте. Ведь мечты не работают, пока не работаешь ты, – советует Ирина. – Чтобы к чему-то прийти, нужно идти, ползти, лежать в нужном направлении. Энергия приходит туда, где есть движение. Прямо сейчас остановитесь, подумайте, подышите. Послушайте свое сердце, вдохновитесь собой. Как бы банально это ни звучало, полюбите себя и действуйте. Идите вперед – навстречу своей мечте.



Ирина ТЕН – ЖИТЬ, как мечталось

Каждый день на Ирину Тен – журналиста, блогера, телеведущую, которая ведет множество ярких медиапроектов и великолепно говорит на казахском языке, смотрят тысячи казахстанцев.

Рассказывая об интересных женщинах для спецномера KISTORY, мы не могли не поговорить с Ириной и не спросить, как ей удалось воплотить свою большую мечту в реальность.

Александра КИМ

«Метод исключения»

Пак Чхан-ук, тот самый нашумевший мастер «Олдбоя» (а еще по совместительству мой любимый режиссер), привез в Венецию черную комедию про безработного бедолагу, готового ради вакансии пуститься во все тяжкие. Нет, это не новые «Паразиты», но вполне могут ими стать.

Элина СОИ

Фильм открывается почти с глянце-вой семейной идиллии. Отец семейства Ман-су беззаботно жарит угря на мангале, жена хлопочет, дети при деле – камера ласково фиксирует каждый мазок этого идеального момента. Сам Ман-су не забывает закадрово похвастаться: престижная должность в корпорации, жена-домохозяйка, дети в лучших школах. Но такая сказка лопаается сразу. Американцы выкупают фирму, и Ман-су оказывается на улице. Уверенность в том, что он за три месяца найдет новое место, превращается в унизительное «год спустя – без работы». Почва резко уходит из-под ног: дом мечты приходится выставить на продажу, жена идет в офис и режет семейный бюджет до костей – никаких кружков, танцев и даже Netflix. Компенсация уже в прошлом, счета копятся, вариантов – ноль. И тогда Ман-су решает, что корпоративная лестница – это буквально «игра на выживание»: убери менеджера, устрани конкурентов и получишь рабочее место мечты.

Название «Метод исключения» звучит как сухая формулировка, но именно так Пак Чхан-ук оборачивает карьерную гонку: конкурентов здесь действительно исключают – буквально. Английский вариант No Other Choice куда честнее и злее, отправляет не только к сюжету, но и к национальной боли – растущей безработице в Корее. Американские боссы, увольняя Ман-су, оправдываются фразой: «У нас не было другого выбора». Та же цитата становится рефреном и для самого героя,

су со стороны – занятие нервнующее: зрителю давно понятно, что выбор у него всегда был. Но герой упрямо прячется за оправданиями, винит «систему», которая его использовала и выбросила словно ту самую бумагу, что его корпорация перерабатывала до бесконечности. Жена, Ли Мири, устало напоминает мужу, что отраслей в стране много, можно переквалифицироваться. Но Ман-су упирается – словно благороднее убить конкурента, чем поменять сферу. Именно в этой упертости и проступает авторский сарказм – поскольку Пак Чхан-ук не только социальный критик, но и моралист, выбор у героев есть всегда, но они предпочитают делать вид, что нет.

В «Метод исключения» режиссер явно не удержался и расставил для фанатов щедрые пасхалки – отсылки к своему культовому «Олдбою». Сам Ман-су, который постепенно звереет и теряет человеческий облик, все сильнее напоминает Дэ-су – только вместо места у него теперь карьерные амбиции. Даже монтажные склейки с едой и алкогольными ритуалами работают как цитаты: там осьминог, здесь жареный угорь – символы, превращающиеся из признаков жизни в маркеры деградации. Да и общий нерв истории – тот же. Герой, запертый в собственных иллюзиях, постепенно перестает видеть разницу между жертвой и палачом. Пак Чхан-ук не играет в самоцитирование, а как будто проверяет, насколько легко офисного «белого воротничка» превратить в трагического антигероя. Спойлер: слишком легко.

Тема социального неравенства в



который сначала теряет работу, потом лицо, а затем и остатки совести. Каждое его «нет другого выбора» – еще один шаг прочь от сияющей картинки примерного семьянина, с которой фильм начинался. Смотреть за падением Ман-

Корее – не вчерашнее открытие. Еще «Горничная» 1960 года вскрывала классовые язвы, а с XXI века обсуждать бедность и попытки вырваться из нее стало таким же обязательным пунктом, как кимчи на обед. От камерной «Маленькой принцессы» до культовой



«Игры в кальмара» – весь корейский культурный экспорт вращается вокруг одной и той же боли: кто-то живет на вершине башни, а кто-то в подвале без окон. На этом фоне «Паразиты» Пон Джун-хо давно стали каноном, и «Метод исключения» закономерно может встать с ними рядом. Совпадают не только темы – социальный разлом, театральная жестокость и резкие жанровые повороты, но и амбиции – это кино явно смотрит на Венецию как на стартовую площадку к «Оскару».

В пользу наградного потенциала играет и то, что Пак Чхан-ук снял, пожалуй, свой самый массовый аттракцион. «Метод исключения» льется рекой из его фирменных трюков: кровавые кульминации, издевательский юмор, изощренные планы камеры, работа на отвращение и колкости снафф-муви. Да, к середине тон смещается в сюрреализм, но большинство зрителей успеют насладиться именно этим бешеным жанровым коктейлем. Так что сравнение с «Паразитами» – не ленивый киноведческий штамп, а вполне честная оценка.

Барочная эстетика Пак Чхан-ука сталкивается здесь с самым что ни на есть прозаическим сюжетом, и рождается реакция, сравнимая с фейерверком. Обычно фильмы о безработице выглядят как социальный репортаж, но «Метод исключения» – это замысловатые декорации, выверенные склейки, камера, вычерчивающая невозможные траектории (выпивка глазами бокала – чистый подарок зрителю), внезапные танцы, музыка, безумная куча-мала и даже драма несчастного зуба.

Идея фильма проста и беспощадна – капитализм не только угнетает низшие слои, он делает опасными тех, кто привык к комфорту. Самые страшные – не бедняки без шансов,

а средний класс, ощутивший, что его уютная скорлупа трещит. Потерю уроков тенниса, да хоть и дома мечты еще можно пережить. Но если твоя идентичность равна твоей должности, то потеря работы – это уже катастрофа личного масштаба. Фильм не забывает и про лирические акценты – например, талантливой дочке Ман-су нужен дорогой педагог по виолончели. Эти бытовые мелочи бьют не хуже кровавых сцен, показывая, что катастрофа начинается не с убийств, а с отмененных кружков.

Но даже в этом гипертрофированном, доведенном до абсурда мире Пак Чхан-ук не позволяет зрителю расслабиться. Шутки шутками, но расплата за выборы Ман-су не ограничивается банальными следственными делами и полицейскими допросами. Здесь ставки куда выше – фильм уходит почти в апокалиптическую перспективу.

Финальный пакт с дьяволом, поданный безо всякой иронии, оказывается не каким-то эффектным плот-твистом, а чем-то пугающе неизбежным. В 2025 году, когда мир сам выглядит как затянувшийся гротеск, сделка с сатаной звучит уже не метафорой, а чем-то реалистичным и единственно возможным.

«Метод исключения», конечно, не так звонко звучит для мирового проката, как «Паразиты», и вряд ли станет таким же культурным вирусом, но это все равно шедевр, снятый с размахом и изяществом большого мастера. Пак Чхан-ук снова давит на самые болезненные точки. Его «Метод исключения» работает как социальная пощечина – фильм оставляет у зрителя не катарсис, а обиду и горечь за то, в каком состоянии находятся Корея и весь мир. Тут даже черный юмор не спасает – он лишь подчеркивает масштаб катастрофы.

ДЕСЯТЫЙ ВЫПУСК ЖУРНАЛА KISTORY

Журнал можно получить в редакции газеты “Коре ильбо” по адресу: г.Алматы, ул.Абая, 44/3, Спортивно-культурный комплекс им.Балуана Шолака, этаж 5 или читайте электронную версию на сайте koreilbo.com



우리 집 라디오 Радио нашего дома

Редакция «Коре ильбо» и творческое объединение Media sarang начинают совместный проект «Радио нашего дома. Старые песни корейцев, записанные на телефон». Есть напечатанные в Корее книги Тен Чу. А позже там же был издан двухтомник Якова Хана и Ким Пён Хака с нотами и словами песен. К сборникам, где собрано песенное творчество корё сарам, можно сказать, увековеченное в бумаге, обратятся следующие поколения. Но мы, живущие сейчас, ещё имеем уникальную возможность слышать эти песни вживую.



Современные технологии позволяют нам сохранять голоса – просто записав их на телефон. Голос нашего ребёнка, когда он учится произносить первые звуки, голос отца, матери, деда или бабушки. Обычное говорение, повседневный разговор за чашкой чая, когда забежали на минутку, – эти голоса могут остаться с нами. Звуковую волну нельзя похоронить как тело. И в мире, где всё уносится, куда-то теряется, записанный голос, возможно, единственная часть человеческого существа, которая способна остаться в нашем телефоне. Проект «Радио нашего дома» начинается с корейских песен, которые каждый легко может записать сам на свой телефон и отправить нам в газету. Редакция «Коре ильбо» будет их редактировать и публиковать в соцсетях. Запишите песню или сколько вы знаете песен на телефон. Мы сохраним их в нашем аудиоархиве для будущего Музея корё сарам.

Когда начнёте запись, скажите ваше полное имя, когда и где вы родились, в каком городе или посёлке живёте сейчас и откуда вы знаете исполняемую песню, ведь где-то вы её слышали? К записи приложите свою любимую фотографию. И пусть вашу песню и ваш голос – слушают все. Это ведь радио!

Присылайте звуковые файлы на почту: gazeta.koreilbo@gmail.com или на WhatsApp по номеру +7 778160 13 34

Конкурс контента EFLA 2025 «Евразия твоими глазами»

Евразийская ассоциация будущих лидеров и Корейское общество евразийских исследований объявляют конкурс для молодежи, которая интересуется центральноазиатской культурой. Цель конкурса – культурный обмен между Южной Кореей и странами СНГ.

Общее описание:

Период подачи заявок: с 15 августа по 20 сентября.

Видео шорт- и лонг-форматов, в которых участники рассказывают об особенной культуре Центральной Азии, делятся историями и передают послание на тему «Наша Евразия: ты и я».

- Лонг-формат: горизонтальное видео от 2 до 3 минут.

- Шорт-формат: вертикальное видео до 60 секунд.

Кто может принять участие:

- резиденты стран СНГ и граждане Республики Корея (независимо от места проживания), индивидуально или в команде (2-4 человека).

Возраст: от 18 до 38 лет (годы рождения с 1987 по 2005 год).

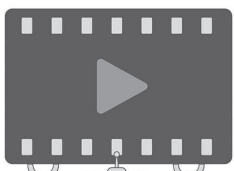
Подробная информация и условия конкурса на сайте www.eflakorea.org

По всем вопросам обращайтесь в секретариат Евразийской ассоциации будущих лидеров (EFLA): efla.koreaofficial@gmail.com

Для регистрации сканируйте QR-код.

Eurasia, through your lens 2025년 EFLA 콘텐츠 공모전

2025. 8. 15(금) ~ 9. 20(토) 23:59



공모 주제

“너와 나의 유라시아”를 소개하는
1분 영상 메시지
문화, 정책, 교류, 사람, 경험 등 자유 주제

공모 자격

유라시아 문화에 관심 있는 청년 누구나, 개인
및 팀 (2~4명 이내) 모두 가능

시상 안내

구분	통품	숏폼	시상금
파파존스상	1	1	100만원(각 50만원)
한국유라시아학회상	1	1	50만원(각 25만원)
EFLA상	1	1	30만원(각 15만원)
심사위원상	1	1	20만원(각 10만원)

영상 형식

통품 영상(2분 이상 3분 이하, 가로 영상)
숏폼 영상 (60초 이내, 세로 영상)

신청 방법

 QR코드 통해 지원 신청

문의

유라시아차세대리더스협회 (EFLA) 사무국
efla.koreaofficial@gmail.com
※평일 9:00~17:00 (휴게시간 12:00~13:00 제외, 주말 및 공휴일 문의 불가) 이외 시간은 메일로 문의

공모 세부 사항은 공식 홈페이지(www.eflakorea.org)의
공모 요강을 통해 확인하실 수 있습니다.

“본 공모전은 ‘더 좋은 재료, 더 맛있는 피자’ 파파존스와 함께하는 CSR 사회공헌 프로젝트입니다”

СОБСТВЕННИК ТОО «Редакция газеты Коре ИЛЬБО»

Главный редактор Константин КИМ
Главный бухгалтер Сандугаш АБДИКАРИМОВА

Редактор корейской части
Наталья НАМ

Руководитель отдела
аудиовизуального контента
Владимир ХАН
Редактор сайта
Диана СОН
SMM-редактор
Александра КИМ

Верстка
Владимир ВОРОБЬЕВ
Корректор
Галина АБРАМОВА

ТВОРЧЕСКИЙ АКТИВ РЕДАКЦИИ
Доктор исторических наук, профессор
Герман Ким
Кандидат медицинских наук
Ирина Ким
Специальный корреспондент,
Южная Корея
Евгения Цхай
Фотокорреспондент Южная Корея
Павел Ким
Корреспонденты в регионах
Алина Имамбаева Астана
Нам Ген Дя Алматы
Федор Мин Костанай
Бухгалтерия
Нуржанат АРХАБАЕВА

Адрес редакции: 050010, Казахстан, г. Алматы, ул. Гоголя, 2
Тел/факс: 236-07-14 E-mail: gazeta.koreilbo@gmail.com
Подписные индексы: 65363, 15363 Отпечатано в типографии АО «Алматы-Болашак»,
г. Алматы, ул. Муканова, 223 «Б» Заказ №16 Тираж 1300

Газета зарегистрирована Министерством информации и общественного развития Республики Казахстан,
Комитетом информации
Свидетельство о постановке на переучет периодического печатного издания, информационного агентства и сетевого издания
№KZ02VPY00045001 от 20 января 2022 г.
Ответственность за содержание рекламы и объявлений несет рекламодатель. Редакция не отвечает на письма читателей, не
пересылает их, а также не рецензирует и не возвращает не заказанные ею материалы. Опубликованные материалы не всегда
отражают точку зрения редакции. При перепечатке ссылка на «Коре ильбо» обязательна.

Rinnai

В хорошем доме - хороший котел



UNIDOM

официальный дистрибьютор в
Центральной Азии, Казахстане
и Армении

+7 (708) 973-15-62
+7 (727) 225-19-44

www.rinnai.kz

rinnai_unidom_centralasia

1920
Сто лет на рынке
газового
оборудования

Экономичность
и безусловное
качество газового
оборудования

Учет
специфики условий
эксплуатации

Жесткая система
контроля качества

Широкая линейка
мощностей

Уникальная
технология
модуляции
мощности

Многоуровневая
система защиты
котла

Высокий КПД
(93-95%)

Авторизованные
сервисные центры

Заводы
в 16 странах



СЛЕДУЯ ПО СКРЫТЫМ УГОЛКАМ ШЕЛКОВОГО ПУТИ – В ШЫМКЕНТ! ПУТЕШЕСТВУЙТЕ С ВЫГОДОЙ!

- БОЛЬШЕ ПРЕИМУЩЕСТВ ПО РАЗУМНЫМ ЦЕНАМ
- ПИТАНИЕ И НАПИТКИ НА БОРТУ
- ВОЗМОЖНОСТЬ ВЫБОРА БАГАЖА 1РС / 2РС!
- ПЛАТА ЗА ДОП. БАГАЖ 23КГ - 100 000 ВОН!

DV468
ИНЧХОН (ICN) → ШЫМКЕНТ (CIT)
• ВТОРНИК: ВЫЛЕТ 01:30 / ПРИЛЕТ 04:20
• ПЯТНИЦА: ВЫЛЕТ 06:55 / ПРИЛЕТ 09:55
DV467
ШЫМКЕНТ (CIT) → ИНЧХОН (ICN)
• ПОНЕДЕЛЬНИК: ВЫЛЕТ 14:00 / ПРИЛЕТ 00:20+1
• ЧЕТВЕРГ: ВЫЛЕТ 19:40 / ПРИЛЕТ 05:55+1

(주)현우투어 HYUNWOO TOUR (서울)
☎ +82-2-2268-8815
☎ +82-10-4457-8823
☎ +82-10-9145-0585 - 항공화물
TELEGRAM: @HYUNWOOTOUR_CHANNEL
WEB-SITE: HTTPS://WWW.AIRHW.COM/UZ



МЫ ИЩЕМ ИСТОРИИ

#там_где_было_маленькое_Я

Расскажите нам о личном –
о своем детстве, о ваших бабушках
и дедушках, о ваших детях и внуках,
о друзьях и недругах.
Запишите счастливые и печальные
истории, а лучшие эссе мы
опубликуем на нашей странице.

Присылайте тексты в Direct,
на почту редакции
gazeta.koreilbo@gmail.com
или в Telegram: koreilbo



МЕЖДУНАРОДНЫЙ ЦЕНТР МЕДИЦИНСКОЙ ДИАГНОСТИКИ

OPEN Healthcare стремится внести вклад в здоровье через инновационные разработки,
точную диагностику заболеваний и медицинские услуги мирового уровня

КОМПЛЕКСНАЯ ДИАГНОСТИКА - РРСС — Южнокорейская система управления здоровьем — Совместно с Samsung Health — Медицинская система Korea, адаптированная под местные условия	ДИАГНОСТИКА ЗАБОЛЕВАНИЙ — Использование южнокорейского оборудования и реагентов — Диагностика системных и хронических заболеваний и других заболеваний — Высокая точность диагностики заболеваний	КЛИНИКА — Внедрение системы южнокорейских больниц — Повышение качества лечения через сотрудничество с южнокорейскими специалистами — Укрепление дистанционной медицины
--	---	--

OPEN Healthcare | Адрес: г. Алматы, БЦ Коктем Grand, проспект Достык, 210 блок 5 | Медицинский центр: г. Алматы, ул. Яссауи, 13 | +7727 355 4100, +7727 355 4200



ЛУЧШИЙ БРЕНД КОТЛОВ ИЗ КОРЕИ

ГАРАНТИЯ С КАЧЕСТВЕННЫМ СЕРВИСОМ

www.navien.kz

8 (727) 376 82 75

8 (727) 376 81 45

ДЛЯ СЕРВИСА : 8 8000 700 222

navien

ОФИЦИАЛЬНЫЙ
ДИСТРИБУТОР
КАЗАХСТАНА

SILO
ENERGY

